

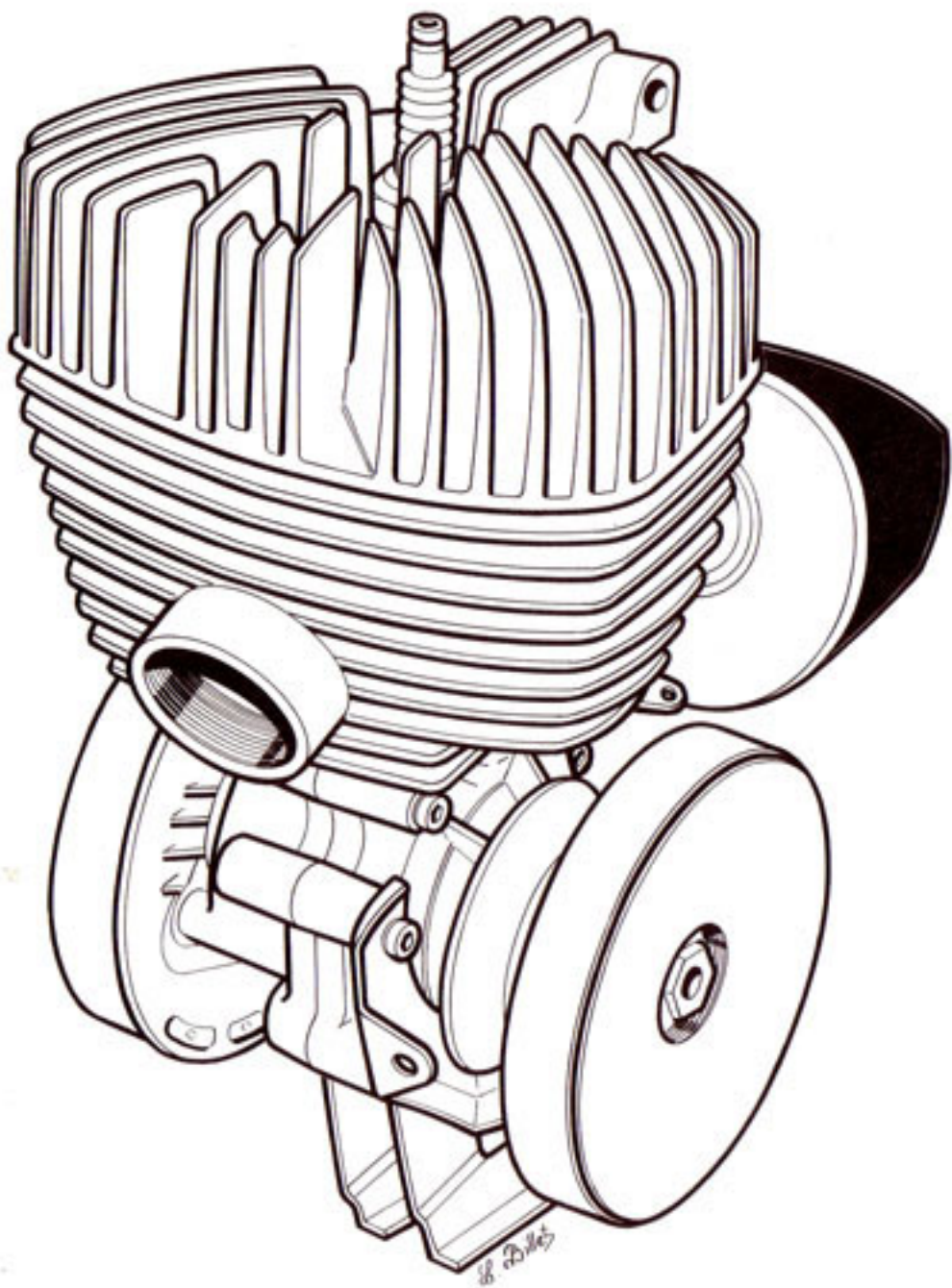
MOTOBECANE

99 Z

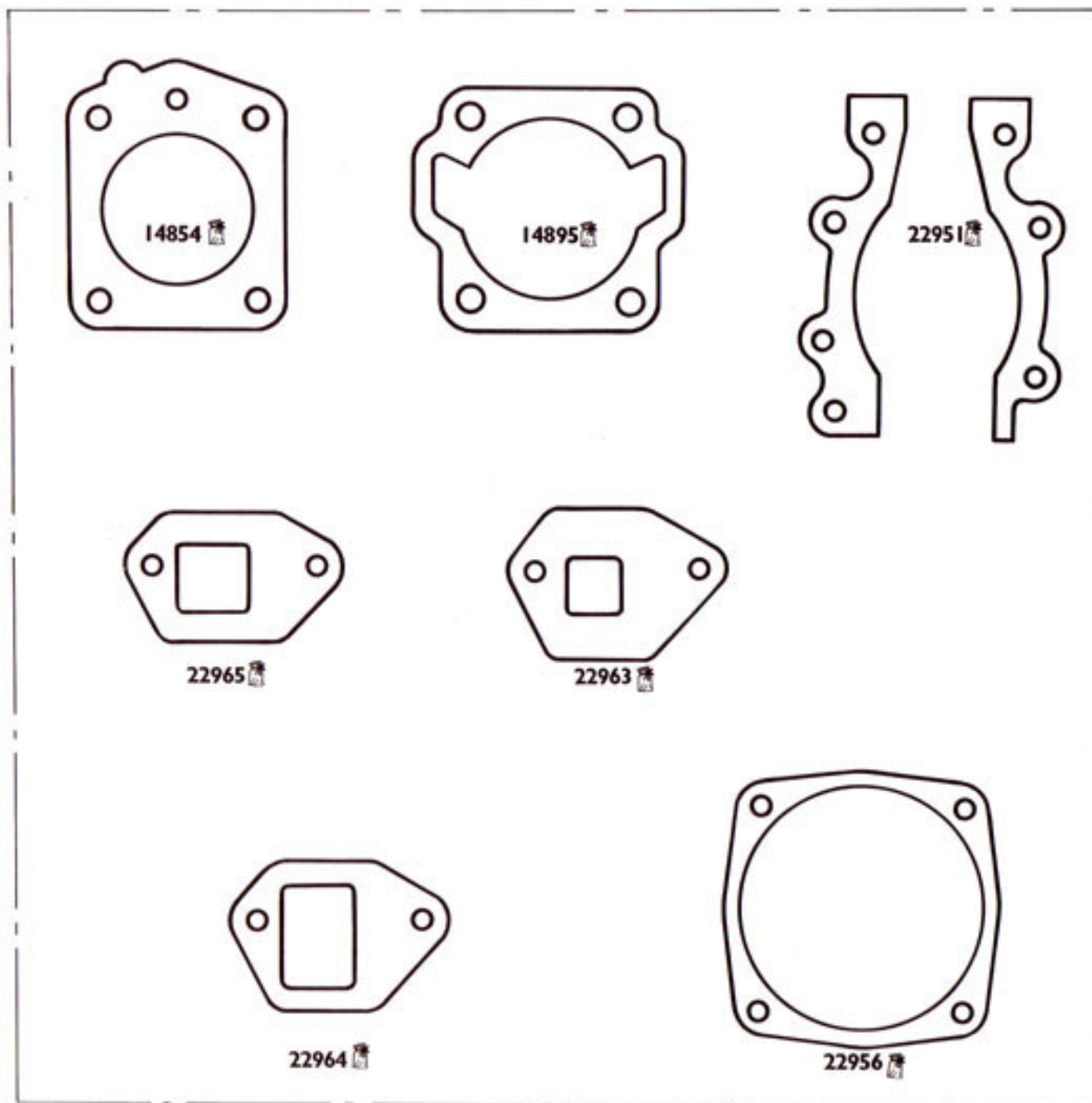
DOCUMENTATION PIECES DE RECHANGE

SPARE PARTS DOCUMENTATION





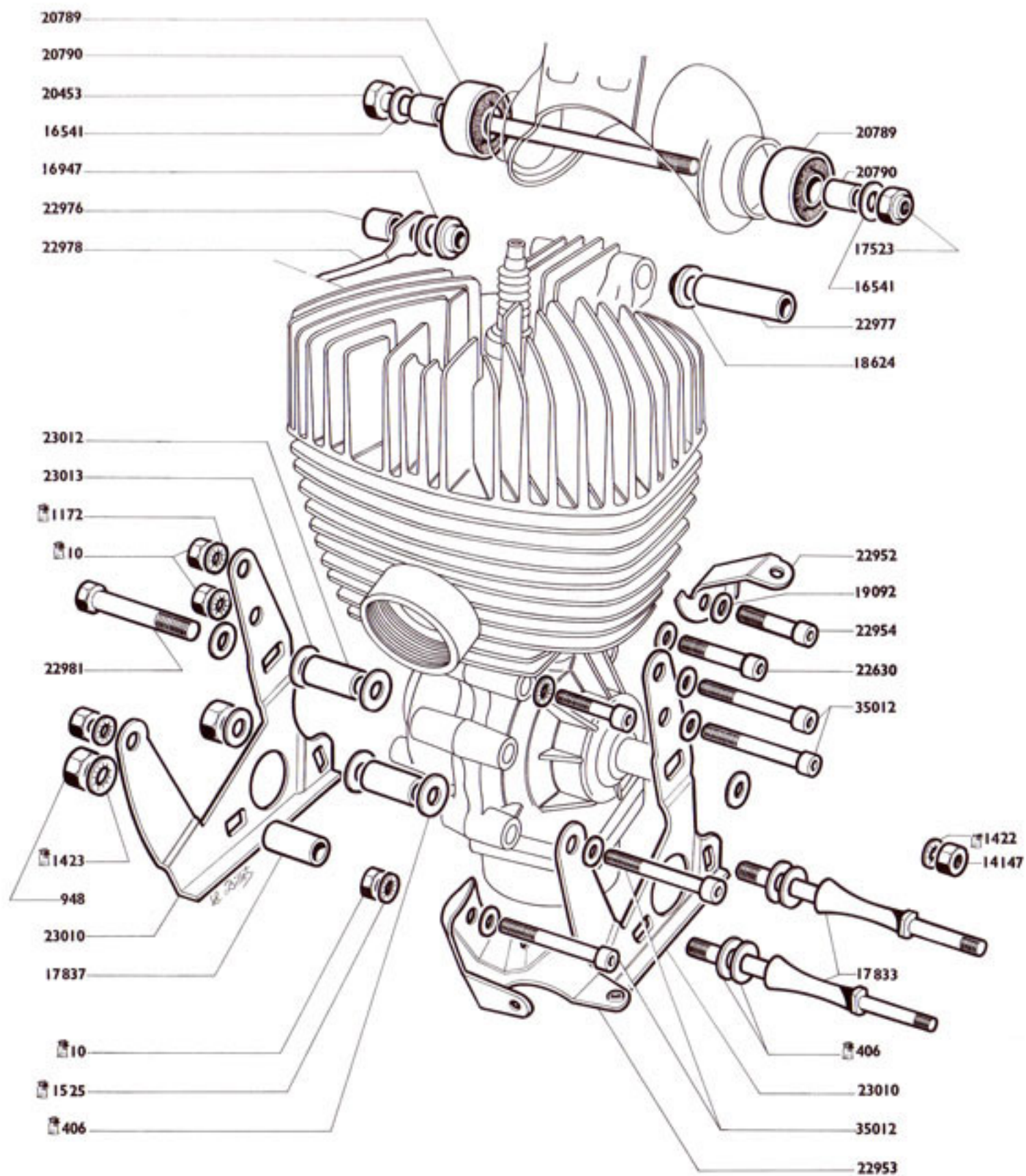
22947



23146

MOTEUR COMPLET **ENGINE UNIT**

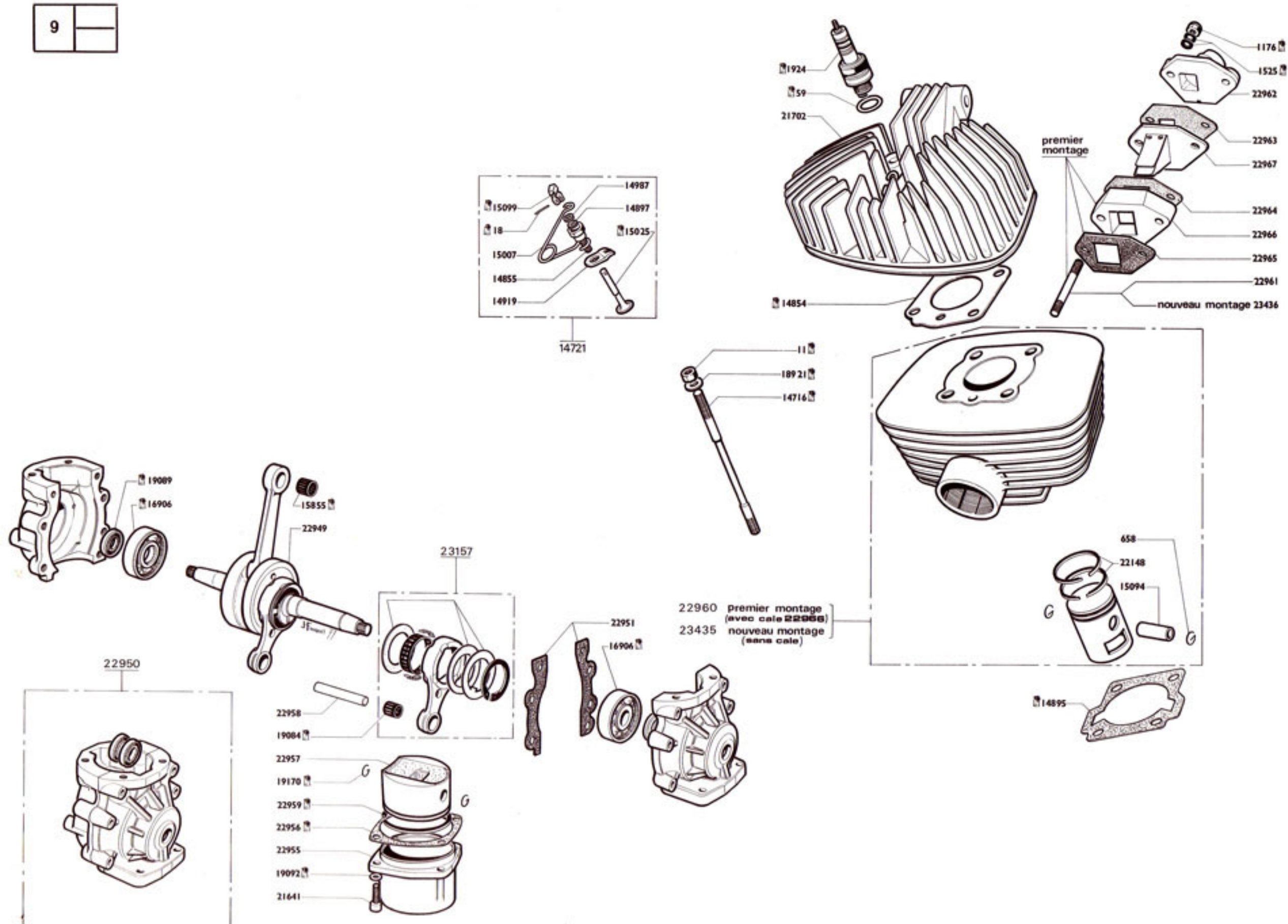
Numéro pièces Part N°	Nbre de pièces Quant- ity per machine	DÉSIGNATION DESCRIPTION
14854	1	Joint culasse C <i>Cylinder head gasket</i>
14895	1	Joint embase cylindre C <i>Cylinder base gasket</i>
22947	SE SA	Moteur complet 99 Z AV 7 V2, 5 R3 ac <i>Engine unit</i>
22951	1	Joint carter moteur C <i>Crankcase gasket</i>
22956	1	Joint embase cylindre C <i>Cylinder base gasket</i>
22963	1	Joint tubulure C <i>Inlet pipe gasket</i>
22964	1	Joint entretoise clapets C <i>Gasket spacer/reed valves</i>
22965	1	Joint cylindre entretoise C <i>Gasket cylinder/spacer</i>
23146	SE SA	Jeu de joints <i>Set of gaskets</i>



FIXATION MOTEUR **ENGINE ATTACHMENT PARTS**

Numéro pièces Part N°	Nbre de pièces Quantité per machine	DÉSIGNATION DESCRIPTION	Numéro pièces Part N°	Nbre de pièces Quantité per machine	DÉSIGNATION DESCRIPTION
10	4	Écrou 6 × 100 × 10 × 6 mm C <i>Nut</i>	20453	1	Axe 8 × 100 × 160 mm <i>Axle</i>
406	7	Rondelle 10 × 18 × 1,5 mm C <i>Washer</i>	20789	2	Flexibloc 11 × 32 × 23,2 × 18 mm <i>Flexible mounting</i>
948	2	Écrou 10 × 100 mm <i>Nut</i>	20790	2	Isolateur thermique 8 × 11 × 23 mm <i>Thermal insulator</i>
1172	4	Rondelle φ 6 mm C <i>Washer</i>	22630	2	Vis 6 pans creux 6 × 100 × 40 × 18 mm .. <i>Socket hex screw</i>
1422	1	Rondelle φ 8 mm C <i>Washer</i>	22952	1	Patte supérieure fixation carter poulie <i>Upper lug pulley guard mounting</i>
1423	1	Rondelle φ 10 mm C <i>Washer</i>	22954	1	Vis 6 pans creux 6 × 100 × 35 × 18 ... C <i>Socket hex screw</i>
1525	2	Rondelle φ 6 × 11 mm C <i>Washer</i>	22953	1	Patte double de fixation carter poulie <i>Dual lug pulley guard mounting</i>
14147	1	Écrou 8 × 100 mm <i>Nut</i>	22976	1	Entretoise 8,2 × 13 × 7 mm <i>Spacer</i>
16541	2	Rondelle 8,2 × 17 × 1,5 mm <i>Washer</i>	22977	1	Entretoise 8,2 × 13 × 39 mm <i>Spacer</i>
16947	1	Rondelle 8,2 × 22 × 1,5 mm <i>Washer</i>	22978	1	Fil de masse 360 mm <i>Grounding lead</i>
17523	1	Écrou faux borgne 8 × 100 mm C <i>Open top acorn nut</i>	22981	1	Vis 8 × 100 × 81,5 mm <i>Screw</i>
17833	2	Axe de collier de pot d'échappement <i>Exhaust clamp axle</i>	23010	2	Gousset inférieur fixation moteur 99 Z <i>Gusset plate engine lower mounting</i>
17837	1	Entretoise 10,5 × 14,5 × 26,5 mm <i>Spacer</i>	23012	1	Entretoise 8,2 × 17 × 26,6 mm <i>Spacer</i>
18624	2	Rondelle épaulée C <i>Shouldered washer</i>	23013	2	Rondelle 8,2 × 17 × 3 mm C <i>Washer</i>
19092	6	Rondelle 6,2 × 10,5 × 1,2 mm C <i>Washer</i>	35012	4	Vis 6 pans creux 6 × 100 × 50 × 18 mm .. <i>Socket hex screw</i>





CULASSE - CYLINDRE - CARTERS - VILEBREQUIN - JOINTS - CYLINDER HEAD - CYLINDER - CRANKCASE HALVES - CRANKSHAFT - GASKETS

10

Número pièces Part N°	Nbre de pièces Quantité per machine	DÉSIGNATION DESCRIPTION	Número pièces Part N°	Nbre de pièces Quantité per machine	DÉSIGNATION DESCRIPTION	Número pièces Part N°	Nbre de pièces Quantité per machine	DÉSIGNATION DESCRIPTION
11	4	Écrou 7 x 100 x 10 x 6 mm C	15094	1	Axe de piston C	22957	1	Piston d'équilibrage nu C
18	1	Nut Goupille 1,5 x 15 mm C	15099	1	Gudgeon pin Chape de soupape décompresseur C	22959	1	counter balancing piston stripped Segment ø 62 mm C
59	1	Pin Joint bougie C	15855	1	Decompressor valve clevis Cage aiguilles 16 x 13 x 14 mm C	22960	SE	Piston ring Cylindre complet (1er montage) avec cale ...
658	2	Spark plug gasket Frein d'axe de piston C	16906	2	Needle bearing Roulement 16 x 42 x 13 mm C	22961	SA	Cylinder complete (1st mounting) Goujon fix tubulure admis. 6 x 100 x 50 mm C
1176	2	Gudgeon pin lock Écrou nylstop 6 x 100 mm C	18921	4	Bearing Rondelle 7,2 x 14 x 1 mm C	22962	2	Stud inlet pipe mounting Tubulure admission courte C
1525	4	Nylon insert stop nut Rondelle 6 x 11 mm C	19084	1	Washer Cage aiguilles 11 x 14 x 14 mm C	22963	1	Short inlet pipe Joint de tubulure C
1924	1	Washer Bougie avec joint C	19089	2	Needle bearing Joint anti-fuite 15 x 21 x 4,5 mm C	22964	1	Inlet pipe gasket Joint entretoise (1er montage) C
14716	4	Spark plug with gasket Goujon 7 x 100 mm C	19092	4	Seal Rondelle 6,2 x 10,6 x 1,2 mm C	22965	1	Spacer gasket (1st mounting) Joint cylindre/entretoise (1er montage) .. C
14721	SE	Stud Décompresseur C	19170	2	Washer Frein d'axe de piston C	22966	1	Gasket cylinder/spacer (1st mounting) Entretoise alu 15,5 mm (nouveau montage) ..
14854	SA	Decompressor Joint culasse 0,6 mm C	21641	4	Gudgeon pin lock Vis 6 pans creux 6 x 100 x 20 mm C	22967	1	Alu spacer (new mounting) Tubulure clapets complete C
14855	1	Cylinder head gasket Corps de décompresseur C	21702	SE	Socket hex screw Culasse complete C	23157	SE	Reed valves support assy Bielle de piston équilibrage équipée C
14895	1	Decompressor body Joint embase cylindre C	22148	SA	Cylinder head complete Segment (voir nota) C	22978	SA	Counter balancing connecting rod assy Fil de masse tressé L : 360 mm 99 Z C
14897	1	Cylinder base gasket Joint soupape décompresseur C	22949	SE	Piston ring (refer to note) Vilebrequin C	23253	1	Bonding jumper Fil de masse tressé L : 400 mm 95 TT C
14919	1	Decompressor valve gasket Patte d'ancrage C	22950	SA	Crankshaft Carters moteur C	23435	SE	Bonding jumper Cylindre complet nouveau montage C
14987	1	Anchoring lug Rondelle C	22951	SA	Crankcase Joint carter moteur C	23436	SA	Cylinder complete new mounting Goujon 6 x 100 x 37 mm C
15007	1	Washer Ressort de décompresseur C	22955	1	Crankcase gasket Cylindre Piston équilibrage C		2	Stud Piston (voir nota) C
15025	1	Decompressor spring Soupape de décompresseur C	22956	1	Counter balancing cylinder Joint embase cylindre C		1	Piston (refer to note) Piston (refer to note)
		Decompressor valve			Cylinder base gasket			

NOTA : PISTON : Pour déterminer la référence à commander voir rubrique n° 7 page 2. En cas de montage d'un piston à segment supérieur en «L» voir rubrique n° 7 page 2.

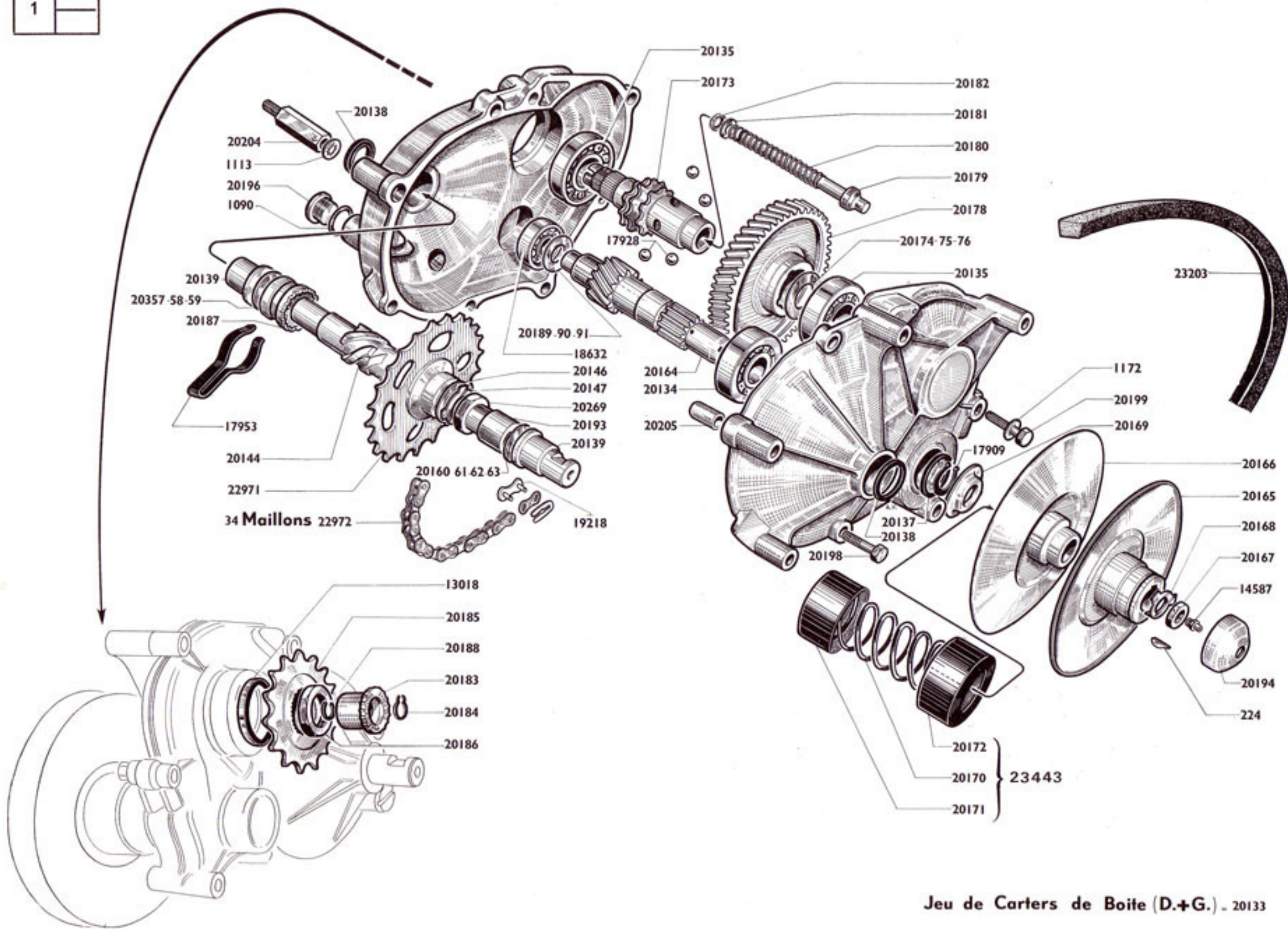
SEGMENTS : En cas de besoin de segment en «L» la référence est indiquée rubrique n° 7 page 2.

NOTE : PISTON : To make sure of the part number to be ordered refer to heading n° 7 page 2. When fitting an upper L shaped piston ring refer to heading n° 7 page 2.

PISTON RINGS : If needing an L shaped piston ring refer to part numbers heading n° 7 page 2.



— C — Pièces conditionnées pour quantité voir tarif
Conditional parts refer to price-list for quantity supplied



BOITE RELAIS

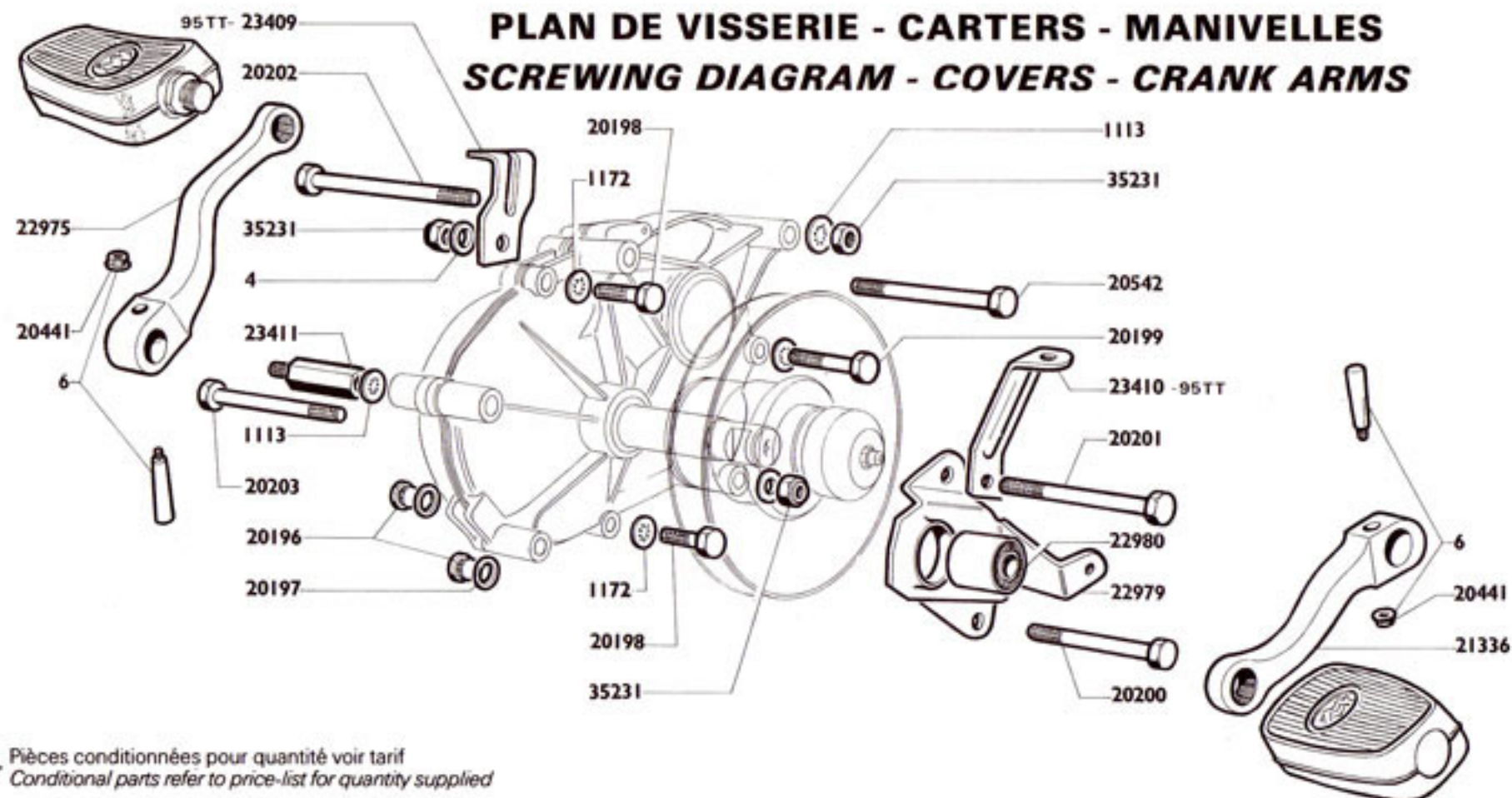
RELAY BOX

Número pièces	Nbre de pièces	DÉSIGNATION	Número pièces	Nbre de pièces	DÉSIGNATION	Número pièces	Nbre de pièces	DÉSIGNATION
Part N°	Quantity per machine	DESCRIPTION	Part N°	Quantity per machine	DESCRIPTION	Part N°	Quantity per machine	DESCRIPTION
224	1	Clavette C	20166	1	Joue de poulie	20191	1	Joue ϕ 12,2 x 16 x 1,2 mm C
1090	2	Joint	20167	1	Pulley flange	20193	1	Flange
1113	1	Gasket	20168	1	Écrou blocage poulie 11 x 100 x 17 x 6 mm	20194	1	Entretoise ϕ 17 x 21 x 15,5 mm
13018	1	Rondelle nomel ϕ 7 mm C	20169	1	Pulley locknut	20196	2	Spacer
14597	1	Toothed washer	20170	1	Frein d'écrou arbre primaire	20198	1	Bouchon de moyeu de poulie
17909	1	Joint anti-fuite 28 x 35 x 4 mm	20171	1	Main shaft nut retainer	20199	1	Hub plug
17928	4	Seal	20172	1	Rondelle centrage ressort de poulie	20204	1	Bouchon
17953	1	Graisseur 4 x 75 mm C	20173	1	Pulley spring centering washer	20205	1	Filling draining plug
18632	1	Circlips ϕ 20 mm C	20174	1	Ressort de poulie	20269	1	Vis 6 x 100 x 21 mm
19218	1	Circlip	20175	1	Pulley spring	20357	1	Screw
20133	SE	Billes ϕ 7 mm C	20176	1	Cache ressort ϕ int 49 cm	20358	1	Vis 6 x 100 x 36 mm
20134	1	Ressort entraîneur	20177	1	Spring housing inner ϕ 49 mm	20359	1	Screw
20135	2	Drive spring	20178	1	Cache ressort ϕ ext 52,5 mm	22970	SA	Colonette
20137	1	Roulement 12 x 28 x 8 mm	20179	1	Spring housing outer ϕ 52,5 mm	22971	1	Post
20139	2	Bearing	20180	1	Arbre secondaire	22972	1	Pied de centrage
20144	1	Attache rapide C	20181	1	Output shaft	23203	1	Centerer
20146	1	Spring link	20182	1	Joue ϕ 20,2 x 30 x 0,8 mm C	23443	SE	Écrou 18 x 100 x 26 x 8,5 mm
20147	1	Jeu de carters de boîte	20183	1	Flange	23864	SE	Nut
20148	1	Set of box covers	20184	1	Joue ϕ 20,2 x 30 x 1 mm C			Joue 18 x 27 x 0,8 mm C
20149	1	Roulement 20 x 42 x 12 mm	20185	1	Flange			Flange
20150	2	Bearing	20186	1	Joue ϕ 20,2 x 30 x 1,2 mm C			Joue 18 x 27 x 09 mm C
20151	1	Roulement 20 x 32 x 8 mm	20187	1	Flange			Flange
20152	1	Bearing	20188	1	Pignon secondaire 53 dents			Joue 18 x 27 x 1 mm C
20153	1	Joint anti-fuite 20 x 88 x 4 mm	20189	1	Output shaft sprocket			Flange
20154	2	Seal	20190	1	Tige d'enclenchement			Boîte relais complète avec roue de chaîne 23
20155	1	Bague de pédalier			Gear engagement rod			dents 99 Z - 95 TT (nota)
20156	1	Pedal unit bush			Gear engagement spring			Relay box complete with chainwheel Z : 23
20157	1	Pedal unit axle			Gear engagement stop			Roue de chaîne 23 dents
20158	1	Joue de roue de chaîne C			Joint de tige d'enclenchement C			Chainwheel Z : 23
20159	1	Chainwheel flange			Gear engagement rod seal			Chaîne primaire 9,525 x 6,35 x 3,94 34
20160	1	Frein d'écrou de roue de chaîne C			Boulon d'enclenchement (nylon)			maillons
20161	1	Chainwheel nut retainer			Gear engagement knob			Main chain - 34 links
20162	1	Joue d'axe de pédalier 17,2 x 27 x 2 mm C			Circlips ϕ 7 mm C			Courroie 18 x 8 - 95 TT 99 Z
20163	1	Pedal unit axle flange			Circlip			Belt
20164	1	Joue d'axe de pédalier 17,2 x 27 x 2,2 mm C			Pignon de chaîne 15 dents			Ressort de poulie avec caches
20165	1	Pedal unit axle flange			Sprocket Z : 15			Pulley spring with covers
20166	1	Joue d'axe de pédalier 17,2 x 27 x 2,4 mm C			Écrou blocage pignon de chaîne			Boîte relais complète avec roue de chaîne 23
20167	1	Pedal unit axle flange			Sprocket locknut			dents 92 GT (nota)
20168	1	Arbre primaire			Baladeur			Relay box complete with chainwheel Z = 23
20169	1	Main shaft			Slider			
20170	1	Joue de poulie			Stop ring			
20171	1	Pulley flange			Joue ϕ 12,2 x 16 x 0,8 mm C			
20172	1	Flange			Joue ϕ 12,2 x 17 x 1 mm C			
20173	1	Flange						

NOTA : les boîtes relais complètes sans fixation sont identiques.
les boîtes 22970 et 23864 ne diffèrent que par leur fixation.
Relay boxes complete without attachment parts are identical
Relay boxes part numbers 22970 and 23864 differ only from attachment parts

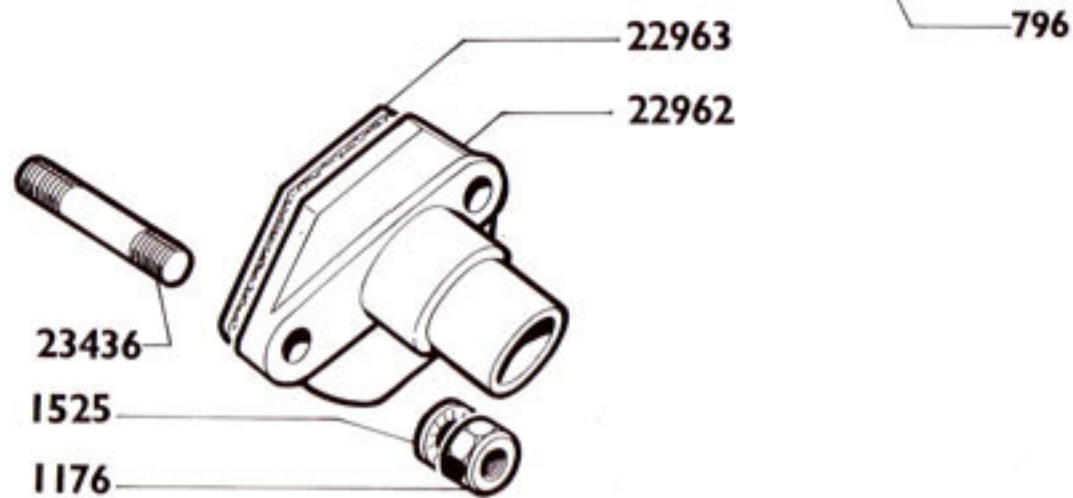
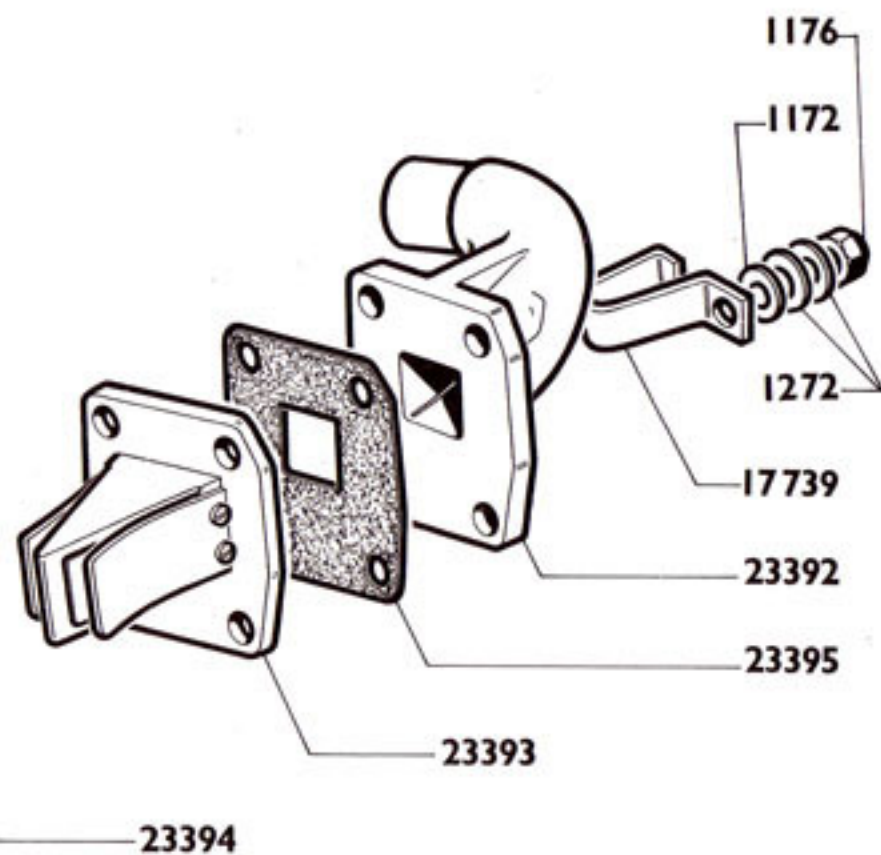
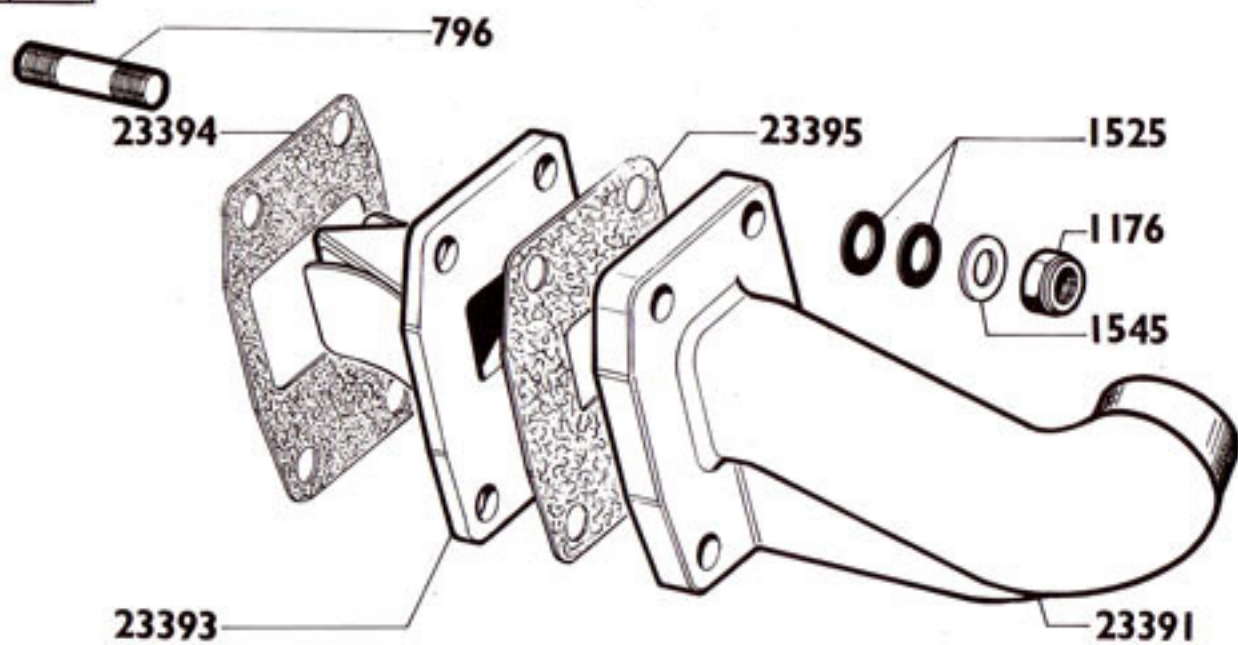


PLAN DE VISSERIE - CARTERS - MANIVELLES **SCREWING DIAGRAM - COVERS - CRANK ARMS**



 - C - Pièces conditionnées pour quantité voir tarif
 Conditional parts refer to price-list for quantity supplied

Numéros pièces Part N°	Nbre de pièces Quantity per machine	DÉSIGNATION DESCRIPTION	Numéros pièces Part N°	Nbre de pièces Quantity per machine	DÉSIGNATION DESCRIPTION
4	3	Rondelle plate 7 x 14 x 2 mm Flat washer	20441	2	Écrou serpress ϕ 100 mm Self locking nut C
6	2	Clavette pédalier Pedal unit cotter pin C	20542	1	Boulon ϕ 7 x 100 x 78,5 mm Bolt
1113	2	Rondelle Nomel ϕ 7 mm Toothed washer C	21336	1	Manivelle gauche LH crankarm
20056	SE SA	Paire de pédales Pair of pedals	22975	1	Manivelle droite L : 135 mm RH Crankarm
20196	2	Bouchon de remplissage Filling plug	22979	1	Support flexibloc inf articulation moteur 99 Z 95 TT
20197	2	Joint de bouchon de remplissage Filling plug gasket C	22980	1	Flexibloc ϕ 8,2 x 20 x 30 x 25 mm Flexible mounting
20198	2	Vis ϕ 6 x 100 x 21 mm Screw	23409	1	Patte fix carter (côté droit) 95 TT RH mounting bracket
20199	1	Vis ϕ 6 x 100 x 36 mm Screw	23410	1	Patte fix carter (côté gauche) 95 TT LH mounting bracket
20200	1	Vis ϕ 6 x 100 x 50 x 16 mm Screw	23411	1	Colonnnette 6 pans L : 47,5 mm hex post
20201	1	Boulon ϕ 7 x 100 x 76 mm Bolt	35231	3	Écrou nylstop 7 x 100 mm Nylon insert stop nut
20202	1	Vis ϕ 7 x 100 x 70 mm Screw			
20203	1	Boulon ϕ 7 x 100 x 60 mm Bolt			



TUBULURE ADMISSION INLET PIPES

4	
---	--

Nbre de pièces Quantity per machine	DÉSIGNATION DESCRIPTION	51	92 GT	99 Z	95 TT
1	Lanterne à clapets complète <i>Reed valves assy</i>	23393	23393	22967	22967
1	Tubulure admission <i>Inlet pipe</i>	23392	23391	22962	22962
1	Joint entretoise de clapet <i>Gasket reed valves spacer</i>	23394	23394	22965*	22965*
1	Joint de tubulure admission <i>Inlet pipe gasket</i>	22395	22395	22963	22963
1	Entretoise de tubulure, épaisseur 15,5 mm (nouveau montage) <i>Alu spacer (new mounting)</i>			22966	22966
1	Joint entretoise <i>Spacer gasket</i>			22964*	22964*
2	Goujon fixation tubulure $\phi 6 \times 100 \times 50$ mm C <i>Stud inlet pipe mounting</i>			22961*	22961*
4	Goujon fixation tubulure $\phi 6 \times 100 \times 31$ mm C <i>Stud inlet pipe mounting</i>	796	796		
2	Goujon fixation tubulure $\phi 6 \times 100 \times 37$ mm (nouveau montage) C <i>Stud inlet pipe (new mounting)</i>			23436	23436
4	Rondelle $\phi 6 \times 11$ mm <i>Washer</i>		1525	1525	1525
2	Rondelle nomel $\phi 6$ mm <i>Washer</i>	1272			
4	Rondelle nomel $\phi 6$ mm <i>Washer</i>	1172			
4	Rondelle $\phi 6,5 \times 14 \times 1,5$ mm <i>Washer</i>		1545		
4	Écrou Nylstop $\phi 6 \times 100$ mm <i>Nylon insert nut</i>	1176			1176
1	Patte attache gaine <i>Outercasing bracket</i>	17739			
2	Écrou Nylstop $\phi 6 \times 100$ mm <i>Nylon insert stop nut</i>		1176	1176	

* Premier montage
1st mounting

AJUSTEMENT CYLINDRE PISTON PISTON CYLINDER MATCHING



23098	→	A
23099	→	C
23100	→	E
23101	→	G
23102	→	J
23103	→	L
23011	→	N



PISTONS

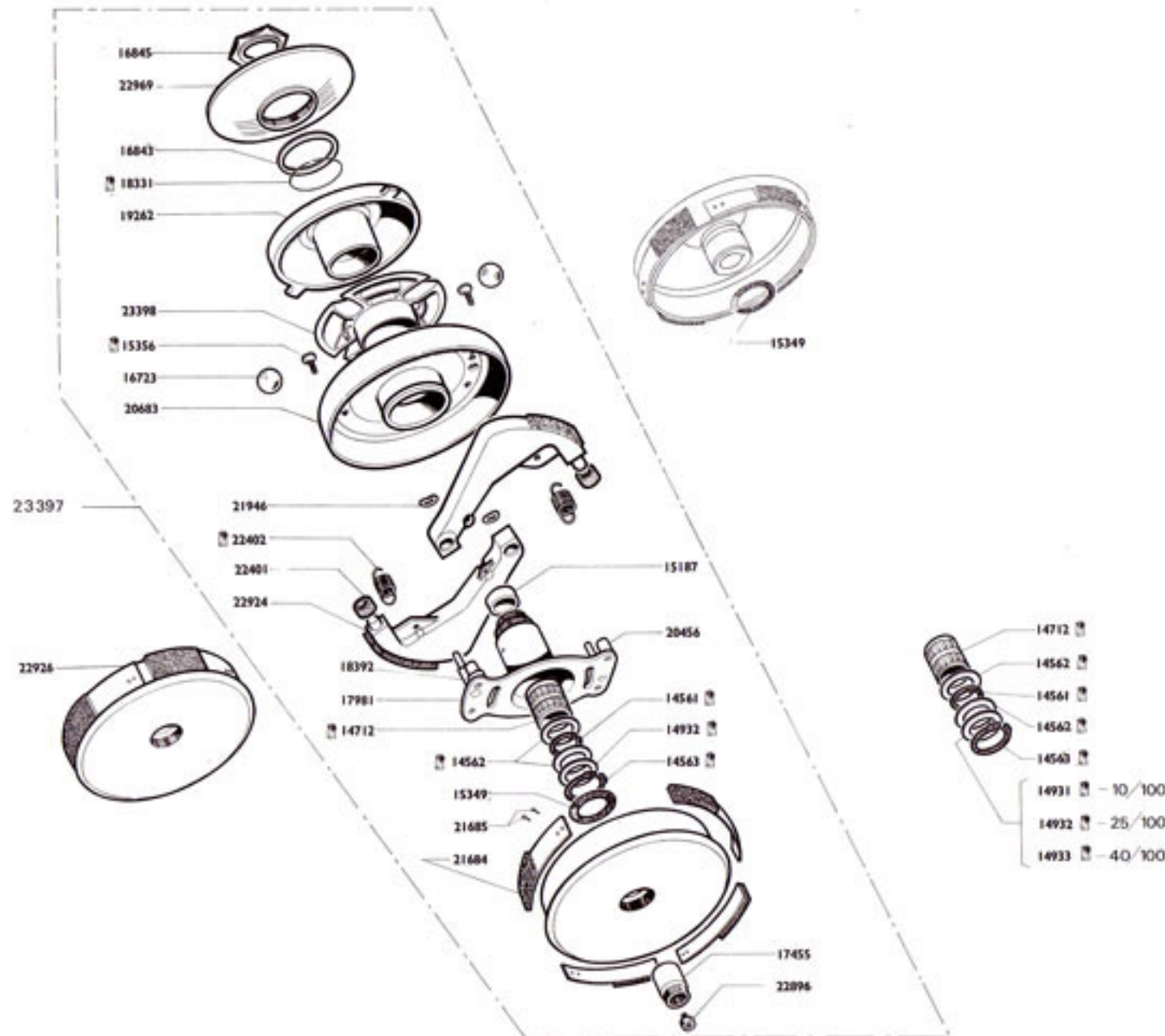
Nos cylindres sont livrés équipés de leur piston complet lequel comporte : segments, axe et freins d'axe. Pour toute demande de piston seul, il est impératif de déterminer la référence de celui-ci en fonction de la lettre frappée sur la face supérieure du cylindre, plan de joint avec la culasse.

PISTONS

Our cylinders are sold fitted with piston assy including piston rings, gudgeon pin and gudgeon pin lock rings. To order a replacement piston only you need determine the part number by means of the letter marked on the top side of the cylinder, mating surface with the cylinder head.

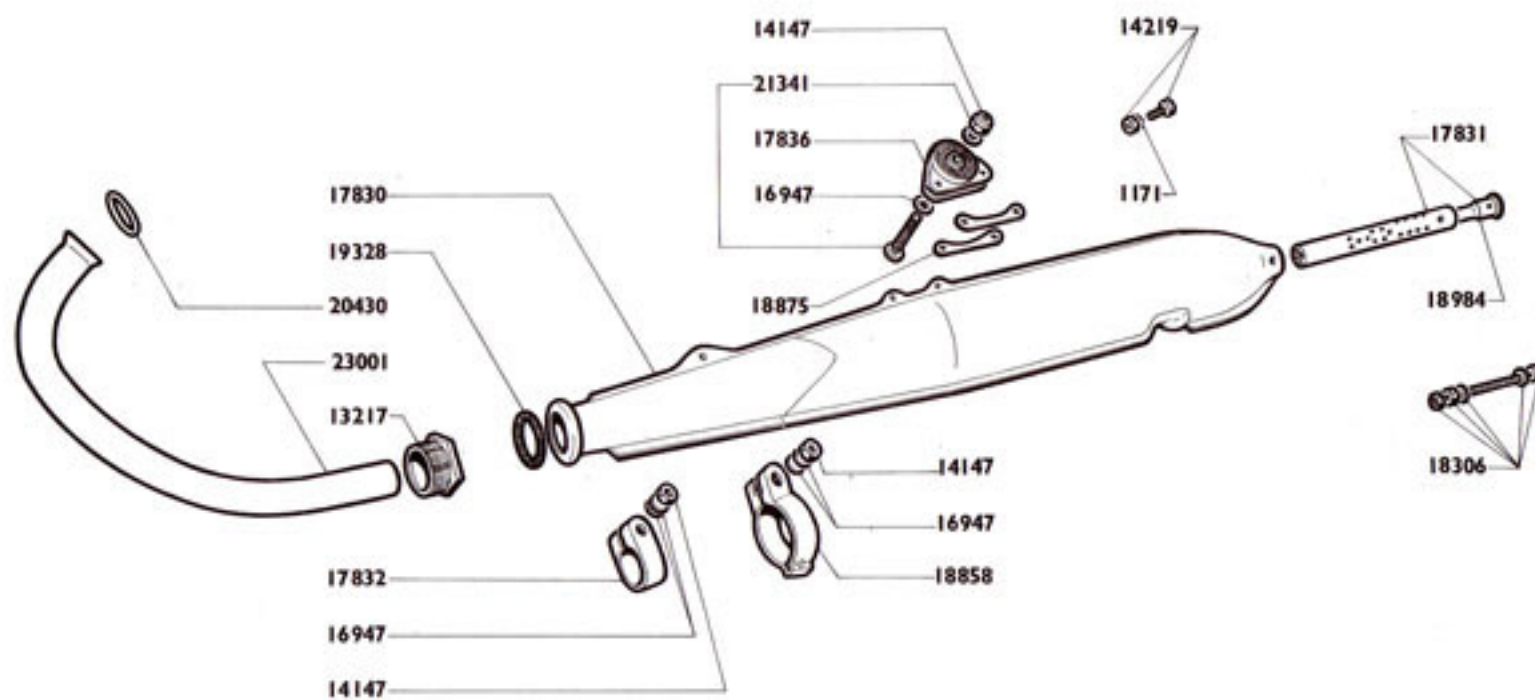
VARIATEUR VARIATOR

3



Numéro pièces Part N°	Nbre de pièces Quantity per machine	DÉSIGNATION DESCRIPTION
14561	1	Truarc extérieur ϕ 15 mm C Ext retaining ring
14562	2	Joue 15,5 x 21,4 x 0,8 mm C Cheek
14563	1	Truarc intérieur ϕ 22 mm C Int retaining ring
14712	1	Cartouche aiguilles 15 x 19 L : 22 mm .. C Needle bearing
15187	1	Bouchon Spacer
15349	1	Joint tambour Drum gasket
15356	4	Vis 4 x 75 x 14 mm C Screw
16723	3	Bille ϕ 13,5 mm C Ball
16843	1	Rondelle de joue fixe Fixed cheek washer
16845	1	Contre écrou ϕ 25 x 100 (à gauche) Locknut
17455	1	Écrou ϕ 11 x 100 (à droite) Nut
17981	1	Moyeu d'embrayage Clutch hub
18331	1	Jonc de centrage C Centering ring
18564	2	Joue ϕ 8,2 x 13,6 x 1,6 mm C Cheek
19262	1	Joue mobile Sliding cheek
20456	4	Colonnette à river Post to be riveted
20683	1	Joue avec cloche et pare huile Flange with oil deflector
21684	4	Ressort d'embrayage garni Spring plate with lining
21685	8	Rivet de 4 x 8,2 mm fix de ressort C Rivet spring plate mounting
21946	2	Rondelle incurvée 8 x 14 mm Wave washer
22401	2	Butée caoutchouc de masselotte C Flyweight rubber stop
22402	2	Ressort de masselotte C Flyweight spring
22896	1	Graisseur C Grease nipple
22924	SE	Masselotte et ressorts Flyweight with spring plate
22969	SA	Joue fixe Fixed cheek
23397	SE	Variateur complet (4 billes) Variator complete (4 balls)
23398	SA	Cage à billes «nylon» (4 billes) Ball cage (4 ball)

ECHAPPEMENT EXHAUST



Número pièces Part N°	Nbre de pièces Quantity per machine	DÉSIGNATION DESCRIPTION	Número pièces Part N°	Nbre de pièces Quantity per machine	DÉSIGNATION DESCRIPTION
79	1	Ecrou 5 × 90 × 8 × 4 mm C <i>Nut</i>	17994	1	Flexibloc φ 8 × 23,2 × 18 mm <i>Flexible mounting</i>
1171	2	Rondelle NOMEL φ 5 mm <i>Tooth washer</i>	18306	1	Boulon φ 4 × 75 L : 35,5 mm <i>Bolt</i>
13217	1	Ecrou cintre <i>Exhaust bend nut</i>	18858	1	Collier de fixation de pot <i>Exhaust mounting clamp</i>
14147	3	Écrou φ 8 × 100 <i>Nut</i>	18875	2	Plaquette entretoise <i>Spacer plate</i>
14219	2	Boulon 5 × 90 × 15 mm C <i>Bolt</i>	18984	1	Sortie embout pour chicane de pot <i>Exhaust end</i>
16947	5	Rondelle plate φ 8 × 22 × 1,5 mm <i>Flat washer</i>	19328	1	Joint torique φ 5 mm <i>O» ring</i>
17830	1	Pot d'échappement complet <i>Muffler complete</i>	20430	1	Joint d'échappement <i>Exhaust gasket</i>
17831	1	Chicane avec sortie <i>Baffle with exhaust end</i>	21341	1	Boulon φ 8 × 100 <i>Bolt</i>
17832	1	Collier de pot d'échappement <i>Exhaust clamp</i>	23001	1	Cintre échappement <i>Exhaust bend</i>
17836	1	Boîtier flexibloc sur pot <i>Flexible mounting housing</i>			

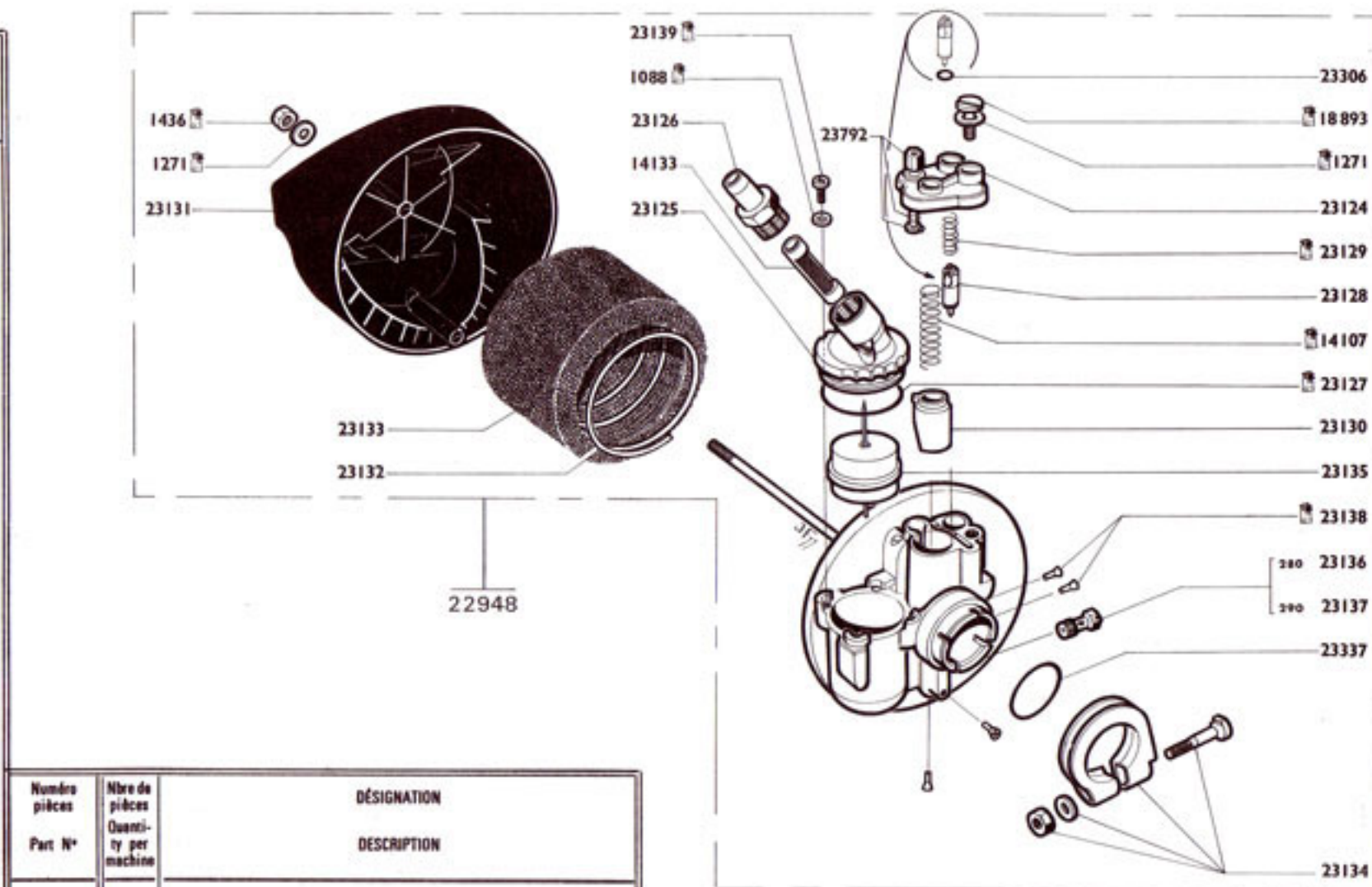


C

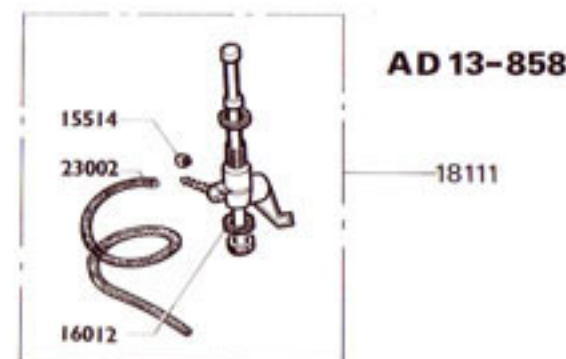
Pièces conditionnées pour quantité voir tarif
Conditional parts refer to price-list for quantity supplied

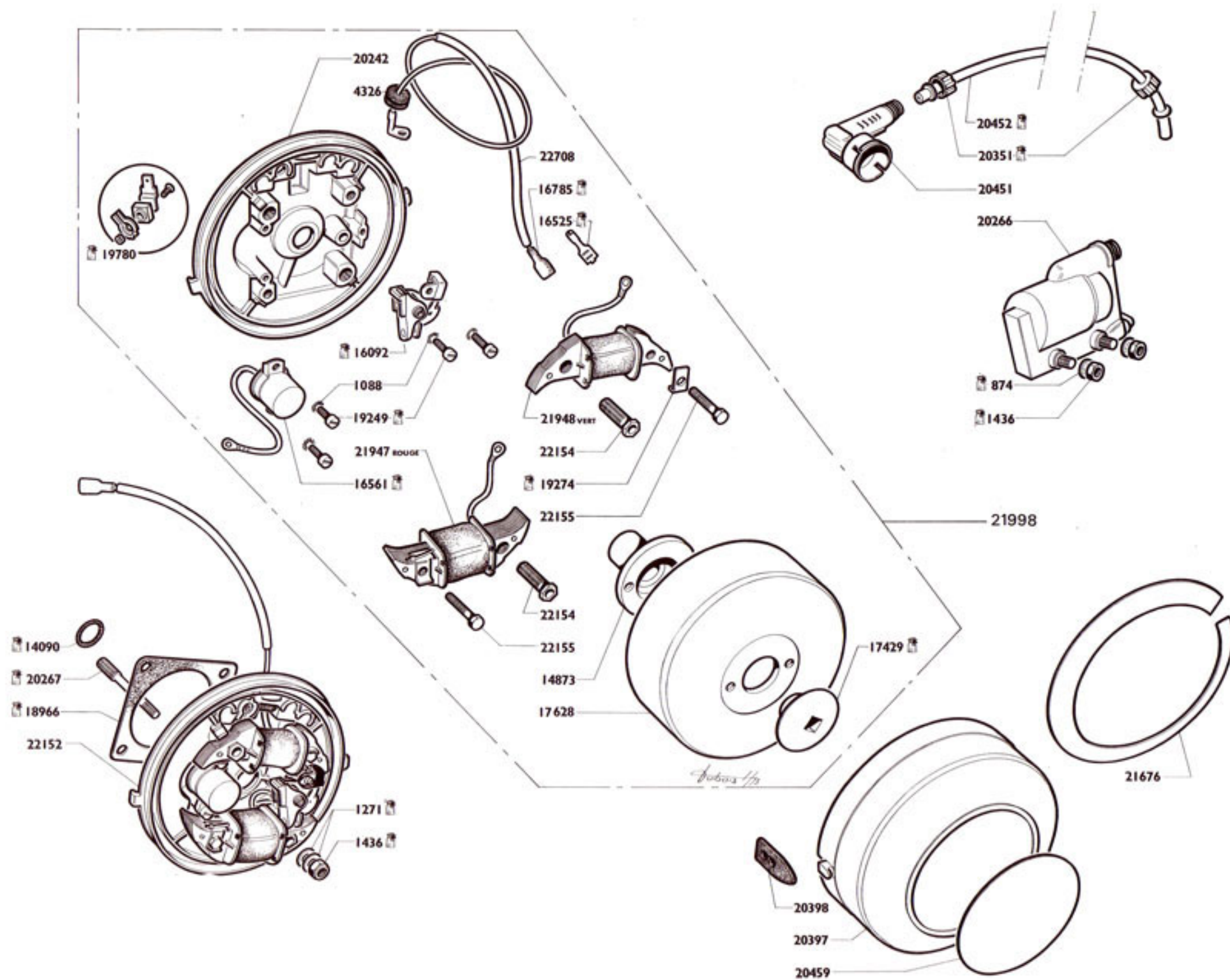
CARBURATEUR AD 13 REGLAGE 858 **CARBURETTOR AD 13 ADJUSTMENT 858**

Numéro pièces Part N°	Nbre de pièces Quantity per machine	DÉSIGNATION DESCRIPTION
1088	2	Rondelle ϕ 4 mm Washer
1271	1	Rondelle ϕ 5 mm Washer
1436	1	Ecrou 5 x 80 mm Nut
14107	1	Ressort de volet de gaz Throttle slide spring
14133	1	Filtre de décantation Decanting filter
15514	2	Collier de tubulure Fuel line clamp
18111	SE	Robinet 99Z Fuel tap
18893	1	Vis de chapeau de chambre 5 x 80 x 12 mm Chamber cap screw
22948	SE	Carburateur complet AD13 réglage 858 Carburettor complete
23124	1	Chapeau de chambre complet Chamber cap complete
23125	1	Couvercle cuve Bowl cover
23126	1	Embout d'arrivée essence au couvercle cuve Fuel nipple on bowl cover
23127	1	Joint torique ϕ 22 x 25,4 mm «O» ring
23128	1	Piston de starter nu Choke push rod
23129	1	Ressort de starter Choke spring
23130	1	Volet gaz Throttle slide
23131	1	Boîtier filtre à air Air filter housing
23132	1	Ressort intérieur du filtre à air Air filter inner spring
23133	1	Elément filtrant Filter element
23134	SE	Collier complet de fix carbur avec boulon et rondelle Carburettor mounting clamp assy with bolt and washer
23135	1	Flotteur de carburateur Carburettor float
23136	1	Gicleur 280 Jet 280
23137	1	Gicleur 290 Jet 290
23138	4	Vis auto-taraudeuse 3 x 50 mm Self tapping screw



Numéro pièces Part N°	Nbre de pièces Quantity per machine	DÉSIGNATION DESCRIPTION
23139	2	Vis autotaraudeuse 4 x 70 mm Self tapping screw
23243	SE	Robinet 95TT (non illustré) Fuel tap (not illustrated)
23306	1	Joint torique de piston de starter non illustré «O» ring/choke push rod (not illustrated)
23337	1	Joint torique de pipe ϕ 9 x 23 x 2 mm «O» ring/inlet pipe
23396	1	Ecrou sup vis ralenti (non illustré) Idle screw nut (not illustrated)
23431	1	Diffuseur (non illustré) Diffuser (not illustrated)
23479	1	Tubulure ϕ 5 x 8 mm L : 360 mm Fuel line
23792	SE	Vis complète de ralenti Idle screw





VOLANT MAGNÉTIQUE POUR MACHINES A CLIGNOTANTS

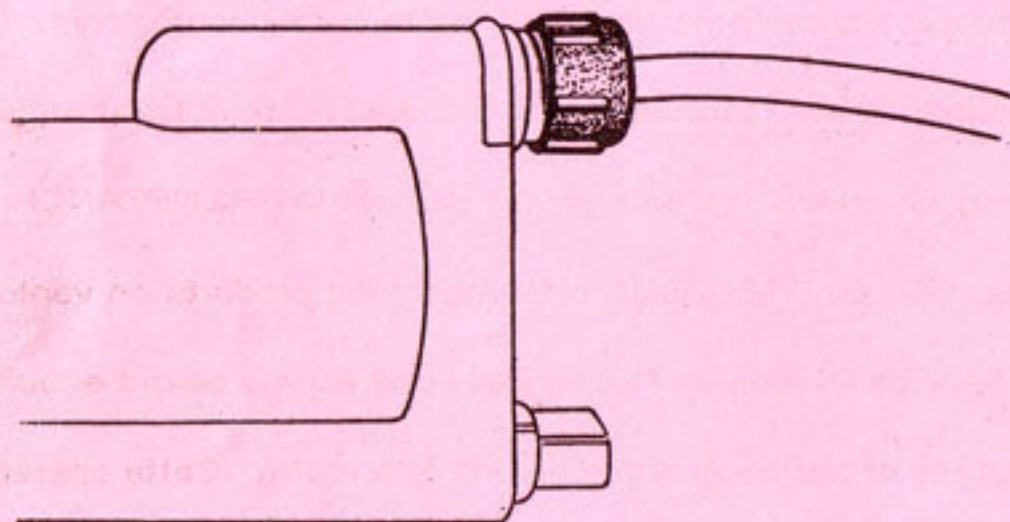
FLYWHEEL MAGNETO FOR MACHINES WITH TURN SIGNAL LIGHTS

8

Nombr pièces	Nbre de pièces	DÉSIGNATION		Nombr pièces	Nbre de pièces	DÉSIGNATION
Part N°	Quant- ty per machine	DESCRIPTION		Part N°	Quant- ty per machine	DESCRIPTION
874	2	Rondelle nomel ϕ 5 mm <i>Toothed washer</i>	C	20242	1	Plateau de volant nu <i>Magneto stator plate</i>
1088	2	Rondelle nomel ϕ 4 mm <i>Toothed washer</i>	C	20266	1	Bobine extérieure <i>HT outer coil</i>
1271	4	Rondelle Belleville ϕ 5 mm <i>Spring washer</i>	C	20267	2	Goujon fix plateau volant C <i>Stud stator plate mounting</i>
1436	2	Ecrou nylstop ϕ 5 $\times$ 80 mm C <i>Nylon insert stop nut</i>	C	20268	2	Vis creuse ϕ 8 $\times$ 100 $\times$ 22 mm fix induit C <i>Hollow screw coil mounting</i>
1485	2	Ecrou ϕ 5 $\times$ 80 mm <i>Nut</i>		20351	2	Ecrou plastique <i>Plastic nut</i>
4326	1	Passe fil caoutchouc C <i>Rubber grommet</i>	C	20397	1	Capot volant <i>Magneto cover</i>
14090	1	Joint d'étanchéité <i>Seal</i>		20398	2	Attache de capot plastique <i>Magneto cover tab</i>
14873	1	Came de volant <i>Magneto cam</i>		20459	1	Decor auto collant <i>Decal</i>
16092	SA	Rupteur complet C <i>Breaker complete</i>	C	21947	1	Induit d'alimentation <i>Feeding coil</i>
16525	1	Cosse femelle de 6,35 C <i>Female terminal</i>	C	21948	1	Induit d'éclairage <i>Light coil</i>
16561	1	Condensateur C <i>Capacitor</i>	C	21998	SE	Volant complet <i>Flywheel magneto assy</i>
16785	1	Capuchon plastique C <i>Plastic cover</i>	C	22152	SE	Plateau de volant complet <i>Magneto stator assy</i>
17429	1	Ecrou de volant C <i>Magneto nut</i>	C	22154	2	Vis creuse fix induit 7,5 $\times$ 18 mm <i>Hollow screw/coil mounting</i>
17628	1	Rotor <i>Rotor</i>		22155	2	Vis fix induit 4 $\times$ 70 $\times$ 16 $\times$ 12 mm <i>Coil mounting screw</i>
18966	1	Joint papier C <i>Paper gasket</i>	C	22708	1	Fil de sortie <i>Output wire</i>
19249	4	Vis de 4 $\times$ 70 $\times$ 10 mm C <i>Screw</i>	C	22973	1	Fil HT ϕ 5 mm L : 470 mm <i>HT lead</i>
19274	2	Frein de vis <i>Screw lock plate</i>		23478	1	Antiparasite <i>Radio suppressor</i>
19780	SE	Borne d'éclairage				
	SA	<i>Light terminal</i>				



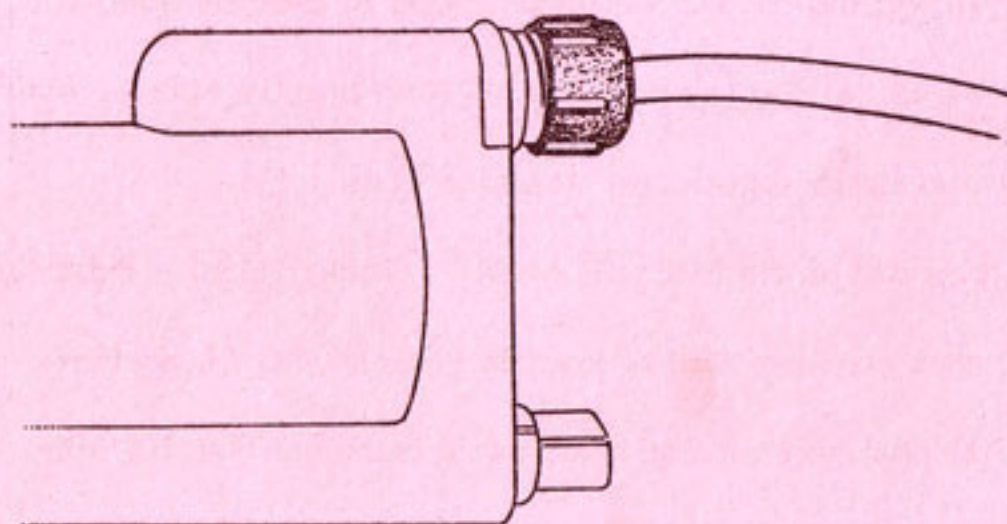
— C — Pièces conditionnées pour quantité voir tarif
Conditional parts refer to price-list for quantity supplied



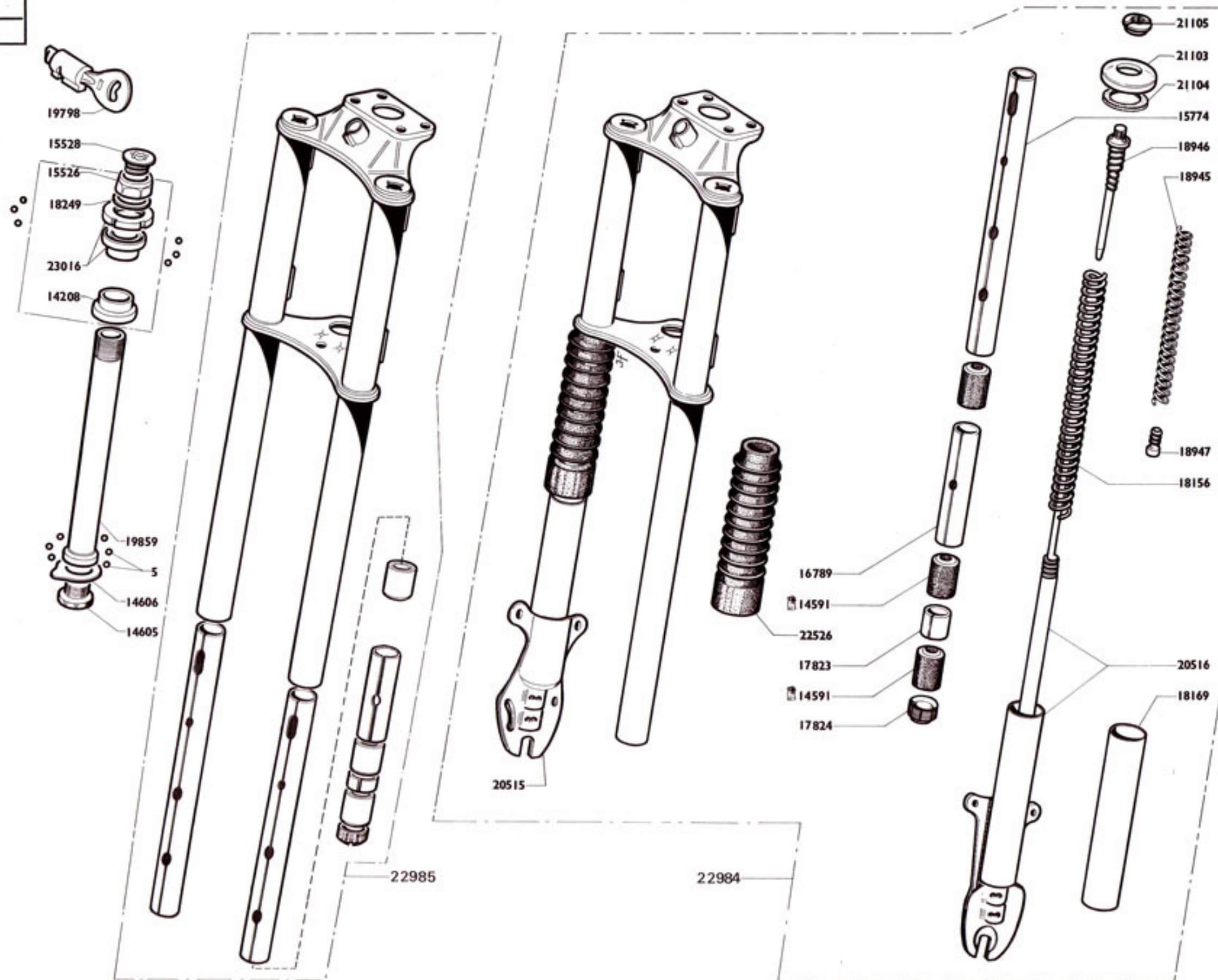
When servicing the moped we recommend to provide adequate watertightness at the level of the HT lead plastic nuts screwing over coil and radio suppressor threaded ends :

Apply a drop of Loctite FRENETANCH (lock'n seal - superfast retainer) part number 1950 or Loctite FRENBLOC (superfast bearing fit) part number 1951 available from our Spare Parts Department. Screw nuts home manually.

This operation is most advisable on types 7 and 51



Lors de toute intervention nous conseillons d'assurer l'étanchéité au niveau des écrous plastique de fixation du fil haute tension sur la bobine et sur l'anti-parasite par dépose dans le filetage des écrous en question d'une goutte de Loctite FRENETANCH référence 1950 ou FRENBLOC référence 1951 produits en vente à notre Service Pièces de Rechange. Les écrous seront ensuite mis en place et serrés énergiquement à la main. Cette opération est particulièrement conseillée sur les types 7 et 51.



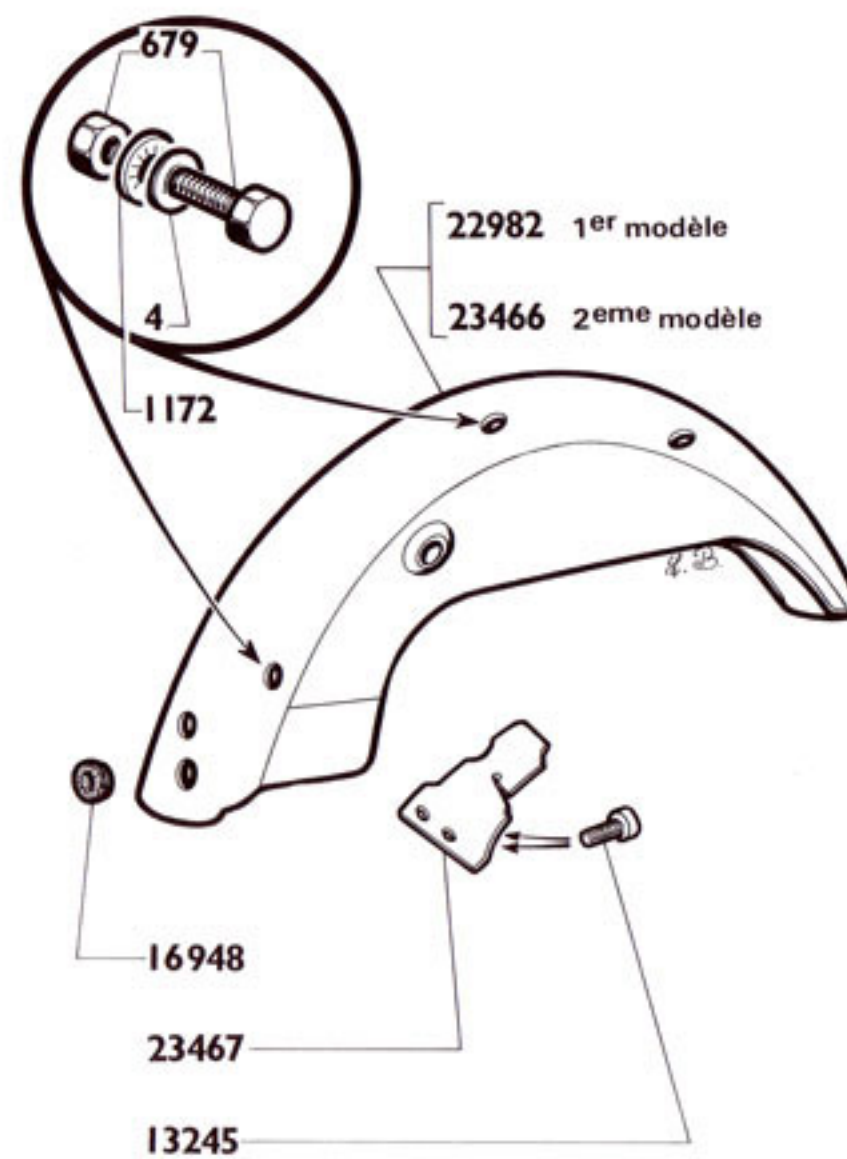
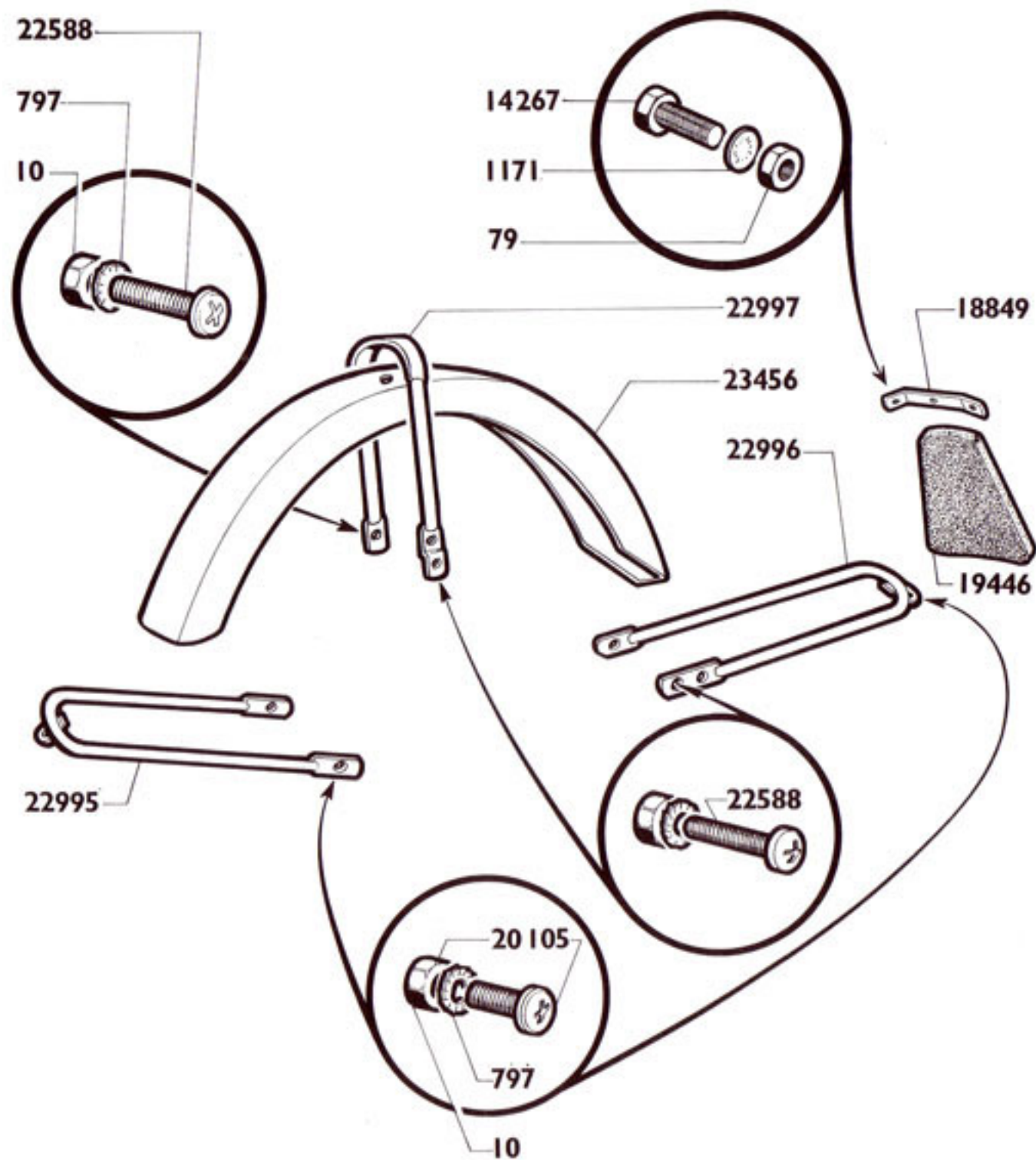
FOURCHE TÉLESCOPIQUE - JEU DE DIRECTION

TELESCOPIC FORK - STEERING HEAD RACES

10

Numéro pièces	Nbre de pièces	DÉSIGNATION	Numéro pièces	Nbre de pièces	DÉSIGNATION
Part N°	Quantity per machine	DESCRIPTION	Part N°	Quantity per machine	DESCRIPTION
5	50	Billes ϕ 3,96 C <i>Balls</i>	18945	2	Ressort butée C <i>Spring</i>
14208	1	Cuvette inf de direction <i>Lower steering cup</i>	18946	2	Attache supérieure de ressort de butée ... C <i>Upper spring fastener</i>
14591	6	Bague de fourche (nylon) C <i>Fork nylon bushing</i>	18947	2	Embout de ressort de butée C <i>Spring plug</i>
14605	1	Vis pivot <i>Pivot screw</i>	19798	1	Antivol de direction C <i>Steering lock</i>
14606	1	Frein de vis pivot <i>Pivot screw lock plate</i>	20515	1	Plongeur droit complet <i>RH fork plunger</i>
15526	1	Contre écrou <i>Locknut</i>	20516	1	Plongeur gauche complet <i>LH plunger complete</i>
15528	1	Bouchon de tube pivot <i>Steering tube plug</i>	20517	1	Tube pivot <i>Steering tube</i>
15774	2	Entretoise sup de fourche L : 243 mm <i>Fork upper spacer</i>	21103	2	Cache sup de fourche (chromé) <i>Fork upper cover</i>
16789	2	Entretoise de fourche L : 113 mm <i>Fork spacer</i>	21104	2	Entretoise caoutchouc <i>Rubber spacer</i>
17823	2	Entretoise inférieure <i>Lower spacer</i>	21105	2	Ecrou de l'attache sup. de ressort de fourche C <i>Upper spring fastener nut</i>
17824	2	Ecrou inférieur de fourreau <i>Fork lower nut</i>	22526	2	Enveloppe de protection caoutchouc <i>Fork gaiter</i>
18156	2	Ressort de fourche <i>Fork spring</i>	22984	SE	Fourche télescopique complète noire <i>Telescopic fork complete black</i>
18169	2	Tube protecteur <i>Protection tube</i>	22985	1	Fourreau assemblé émail noir <i>Fork stripped black enamel</i>
18249		Rondelle de contre écrou de direction ϕ 25,2 x 34,3 x 1 <i>Washer steering locknut</i>	23016	SE	Cuvette et cône supérieur <i>Upper cup and cone</i>
			23312	SE	Jeu de direction <i>Steering head races</i>
				SA	



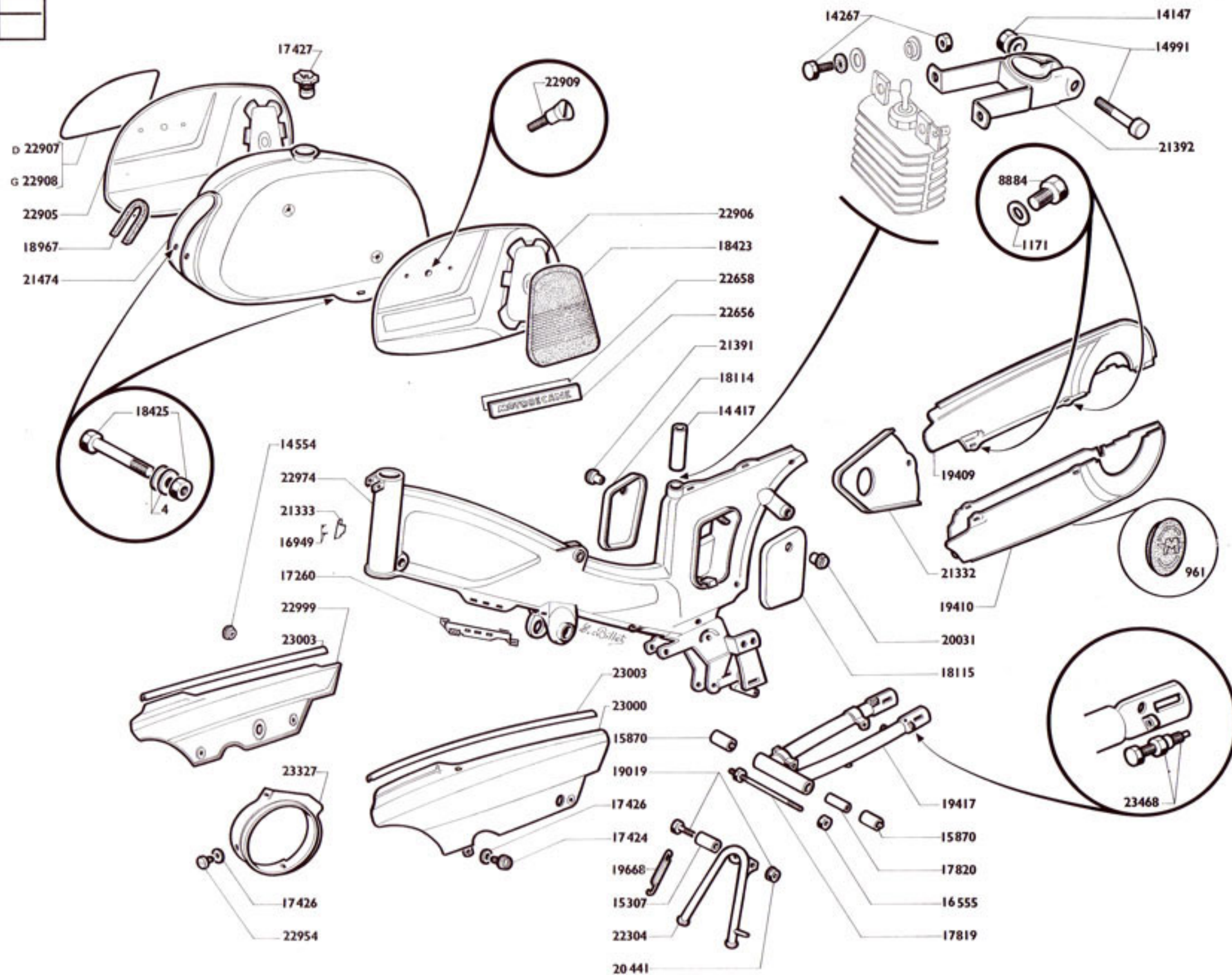


GARDE BOUE ET FIXATION **MUDGUARDS AND ATTACHMENT PARTS**

13

Numéro pièces Part N°	Nbre de pièces Quant- ty per machine	DÉSIGNATION DESCRIPTION	Numéro pièces Part N°	Nbre de pièces Quant- ty per machine	DÉSIGNATION DESCRIPTION
4	4	Rondelle plate 7 × 14 × 2 mm <i>Flat washer</i>	22588	2	Vis Pozidriv 6 × 100 × 16 mm <i>Pozidriv cross recess screw</i>
10	10	Ecrou 6 × 100 mm C	22982	1	Garde boue arrière émail noir prévu pour feu ULO <i>Rear mudguard black enamel to be fitted with ULO taillamp</i>
79	3	Ecrou 5 × 90 × 8 × 4 mm C	22994	1	Garde-boue avant (1 ^{er} modèle) inox non prévu pour bavette <i>Front mudguard (1st mounting) stainless not to be fitted with mudflap</i>
679	4	Boulon 6 × 100 × 15 mm C	22995	1	Tringle supérieure de garde-boue avant assemblée (chromée) <i>Front mudguard upper stay assy (chrome)</i>
797	6	Rondelle φ 6 mm <i>Washer</i>	22996	1	Tringle inférieure de garde boue avant assemblée (chromée) <i>Front mudguard lower stay assy (chrome)</i>
1171	3	Rondelle nomel φ 5 mm C	22997	1	Pont de garde boue avant chromé <i>Front mudguard chrome bracket</i>
1172	4	Rondelle φ 6 mm C	23456	1	Garde-boue AV prévu pour bavette (2 ^e modèle chromé) <i>Front mudguard to be fitted with mudflap (2nd mounting chrome)</i>
13245	2	Vis fix bavette arrière 5 × 80 × 12 mm <i>Rear mudflap mounting screw</i>	23466	1	Garde-boue arrière noir prévu pour bavette ... <i>Rear mudguard to be fitted with mudflap</i>
14267	3	Boulon fix bavette 5 × 90 × 10 C	23467	1	Bavette garde-boue AR <i>Rear mudguard mudflap</i>
16948	1	Passe fil caoutchouc C			
18849	1	Patte fix bavette garde boue avant C			
19446	1	Bavette de garde-boue AV <i>Front mudguard mudflap</i>			
20105	5	Vis cruciforme 6 × 100 × 15 mm C <i>Cross recess screw</i>			





CADRE - CARTERS - BÉQUILLE

FRAME - COVERS - CENTRE STAND

14

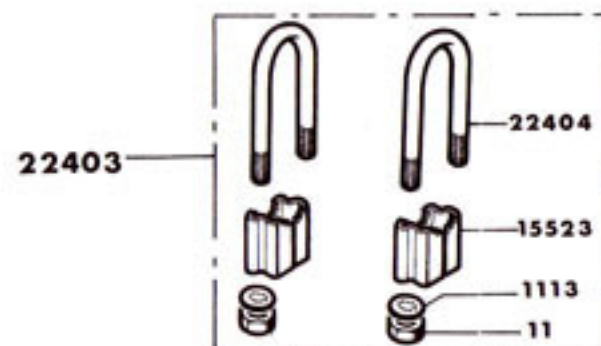
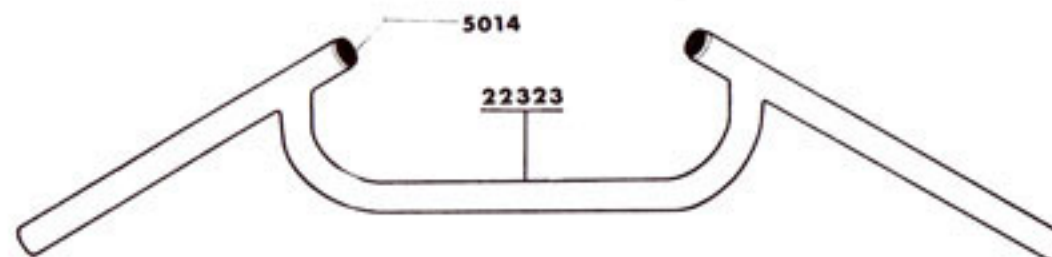


— C — Pièces conditionnées pour quantité voir tarif
Conditional parts refer to price-list for quantity supplied

Numéro pièces Part N°	Nbre de pièces Quantity per machine	DÉSIGNATION DESCRIPTION	Numéro pièces Part N°	Nbre de pièces Quantity per machine	DÉSIGNATION DESCRIPTION
4	4	Rondelle plate 7 x x 14 x 2 mm <i>Flat washer</i>	20031	1	Boulon boîte outils côté gauche <i>LH tool box knob</i>
961	1	Bouchon sur carter inf de chaîne <i>Plug on lower chainguard</i>	20441	1	Ecrou serpress 7 x 100 mm <i>Self locking nut</i>
1171	8	Rondelle ø 5 mm <i>Washer</i>	21332	1	Carter pignon de chaîne gris standard <i>Chain sprocket standard grey cover</i>
8884	4	Vis 5 x 90 x 8 mm <i>Screw</i>	21333	1	Plaque constructeur <i>Manufacturer plate</i>
14417	1	Tige de selle <i>Seat post</i>	21391	1	Boulon boîte à outils côté droit <i>RH Tool box bolt</i>
14554	2	Ecrou moleté 6 x 100 mm C <i>Knurled nut</i>	21474	1	Réservoir essence rouge transparent <i>Fuel tank transparent red</i>
15307	1	Entretoise axe de béquille <i>Spacer stand axle</i>	22304	1	Béquille teinte standard grise <i>Stand/standard grey colour</i>
15870	2	Silentbloc de bras arrière <i>Swinging arm flexible mounting</i>	22368	2	Tendeur 7 x 100 x 30 mm <i>Tensioner</i>
16555	1	Ecrou nylstop 10 x 100 mm <i>Nylon insert stop nut</i>	22656	2	Monogramme Motobécane sur réservoir <i>MB badge on fuel tank</i>
16949	2	Clou cannelé fix plaque moteur 2,5 x 4 mm C <i>Rivet/engine plate mounting</i>	22658	2	Adhésif 2 faces pour monogrammes <i>Adhesive tissue for badges</i>
17260	1	Pont attache gaine <i>Outercasing bracket</i>	22905	1	Enjoliveur droit de réservoir (chromé) <i>Fuel tank RH chrome embellisher</i>
17424	4	Vis moleté de carter de chaîne <i>Chainguard knurled screw</i>	22906	1	Enjoliveur gauche de réservoir (chromé) <i>Fuel tank LH chrome embellisher</i>
17426	9	Rondelle plastique C <i>Plastic washer</i>	22907	1	Enjoliveur auto-collant D de réservoir (chromé mat) <i>Fuel tank RH mat chrome decal</i>
17427	1	Bouchon anti flash <i>Fuel cap</i>	22908	1	Enjoliveur auto-collant G de réservoir (chromé mat) <i>Fuel tank LH mat chrome decal</i>
17819	1	Axe articulation du bras L : 202 mm <i>Swinging arm axle</i>	22909	2	Vis de fixation enjoliveur sur le réservoir 3 x 50 x 15 mm C <i>Fuel tank embellisher mounting screw</i>
17820	2	Entretoise d'articulation du bras ø 10,7 x 15 x 77 mm <i>Swinging arm mounting spacer</i>	22954	3	Vis de fix sup carter poulie 6 x 100 x 35 x 18 mm C <i>Pulley guard mounting screw</i>
18114	1	Couvercle de boîte outils côté droit <i>RH tool box cover</i>	22974	1	Cadre complet émail noir <i>Frame complete black enamel</i>
18115	1	Couvercle de boîte à outils côté gauche <i>LH tool box cover</i>	22999	1	Carter de chaîne droit rouge transp. et gris standard <i>RH chainguard transparent red and standard grey</i>
18423	1	Jeu grip genoux <i>Set of knee grips</i>	23000	1	Carter de chaîne gauche rouge transp et gris standard <i>LH chainguard transparent red and standard grey</i>
18425	2	Boulon 7 x 100 x 70 mm <i>Bolt</i>	23003	2	Joues plastique gris carters chaîne D ou G L : 470 mm <i>RH5LH chainguard grey plastic strip</i>
18967	1	Bande antivibratoire <i>Antivibration band</i>	23327	1	Carter de protection poulie teinte standard grise <i>Pulley guard standard grey colour</i>
19019	1	Axe 7 x 100 x 64 mm <i>Axle</i>			
19409	1	Demi carter sup de chaîne noir et gris stand <i>Upper black and standard grey half chainguard</i>			
19410	1	Demi carter inf de chaîne noir et gris stand <i>Lower black and standard grey half chainguard</i>			
19417	1	Bras arrière oscillant noir <i>Swinging arm black</i>			
19668	1	Ressort de béquille <i>Stand spring</i>			

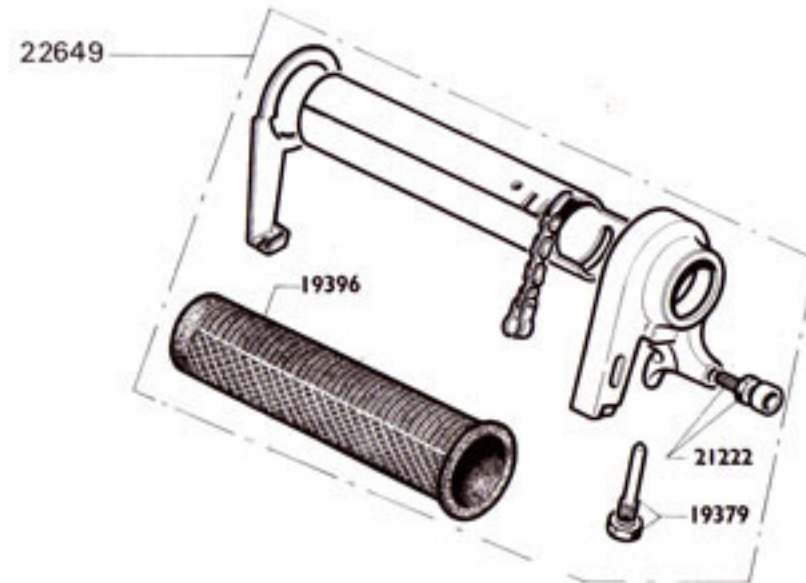
GUIDON ET FIXATION HANDLEBAR AND ATTACHMENT PARTS

6	
---	--



Numéro pièces Part N°	Nbre de pièces Quantity per machine	DÉSIGNATION DESCRIPTION
11	4	Ecrou ϕ 7 x 100 x 10 x 6 mm C Nut
1113	4	Rondelle ϕ 7 x 20 mm C Washer
5014	2	Embout plastique Plastic cover
15523	2	Cales d'étrier de guidon Handlebar «U» clamps serrated wedges
22323	1	Cintre de guidon nu (chromé) Handlebar bend stripped chrome
22403	SE	Fixation complète de guidon sur fourche Handlebar fastening parts
22404	2	Jeu de 2 étriers de fixation de guidon avec écrous et rondelles Set of 2 «U» clamps with nuts and washers

POIGNÉE TOURNANTE TWIST GRIP



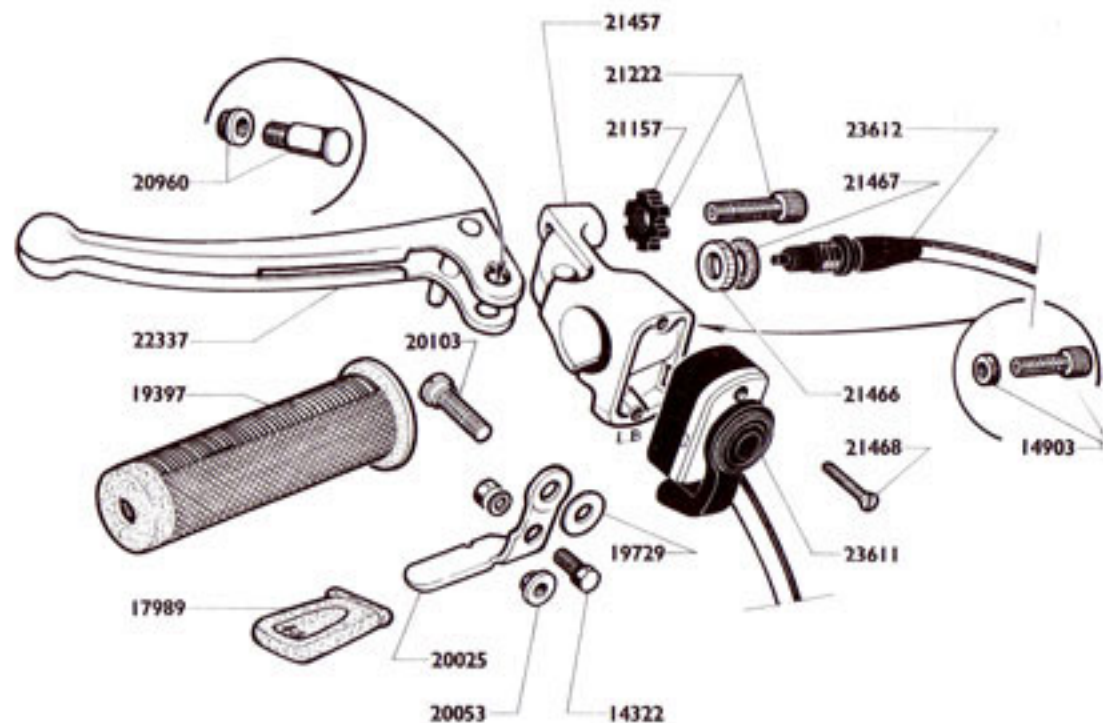
Numéro pièces Part N°	Nbre de pièces Quantity per machine	DÉSIGNATION DESCRIPTION
19379	1	Vis fixation poignée tournante C <i>Twist grip securing screw</i>
19396	1	Poignée caoutchouc côté droit <i>RH rubber grip</i>
21222	1	Barillet réglage levier frein avec écrou C <i>Brake lever adjuster with nut</i>
22649	SE SA	Poignée tournante complète SAKER <i>Twist grip complete</i>



— C — Pièces conditionnées pour quantité voir tarif
Conditional parts refer to price-list for quantity supplied

POIGNÉE GAUCHE POUR MACHINE A CLIGNOTANTS L.H. GRIP FOR MACHINE FITTED WITH TURN SIGNAL LIGHTS

5

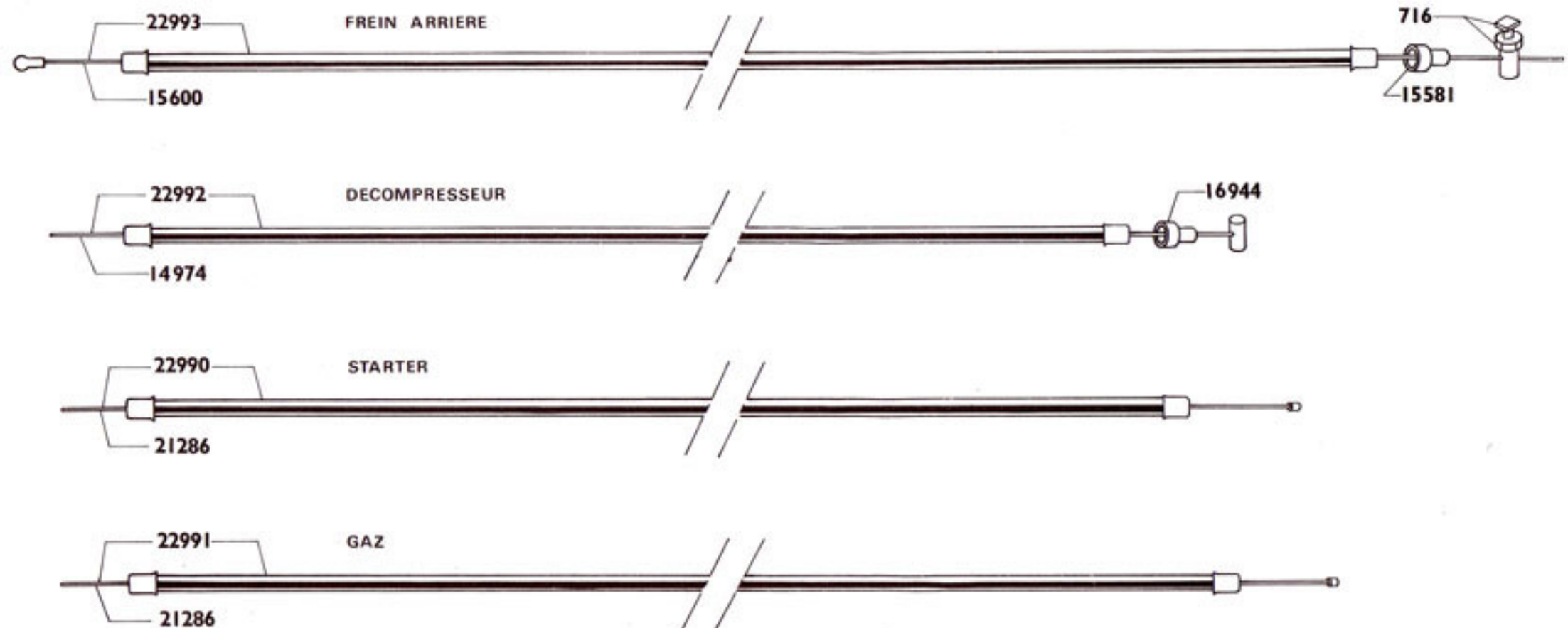


Numéro pièces Part N°	Nbre de pièces Quantité par machine	DÉSIGNATION DESCRIPTION
14322	1	Serre câble de levier d'air Choke lever cable clamp
14903	1	Barillet tendeur Tensioner
17989	1	Embout plastique de levier d'air Choke lever plastic cap
19397	1	Poignée caoutchouc gauche de guidon Handlebar rubber LH grip
19729	1	Rondelle «ONDUFLEX» $\phi 8 \times 13$ mm Onduflex washer
20025	1	Levier d'air Choke lever
20053	1	Tourillon pour levier d'air Choke lever pin
20103	1	Vis fixation corps de poignée gauche $\phi 6 \times 100 \times 24$ mm LH grip body mount screw
20960	1	Axe de levier de frein $\phi 5 \times 80$ mm Brake lever axle
21157	1	Écrou de barillet tendeur $\phi 6 \times 100$ mm Tensioner nut
21222	1	Barillet tendeur avec écrou 6×100 mm Tensioner with nut
21457	1	Corps de poignée gauche LH grip body
21466	1	Écrou moleté d'inverseur stop $\phi 13 \times 125 \times 17 \times 3,5$ mm Stop switch knurled nut
21467	1	Rondelle caoutchouc d'inverseur stop $\phi 13 \times 17 \times 15/10$ Stop switch rubber washer
21468	2	Vis de fixation commutateur clignotant et avertisseur Turn signal light and horn switch mount screw
22337	1	Levier de frein arrière Rear brake lever
23611	1	Commutateur clignotants avec filerie Turn signal lights switch with wires
23612	1	Inverseur de stop Stop switch



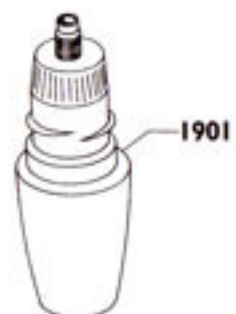
CABLES ET COMMANDES CABLES AND CONTROLS

3



 - C - Pièces conditionnées pour quantité voir tarif
Conditional parts refer to price-list for quantity supplied

Número pièces Part N°	Nbre de pièces Quantity per machine	DÉSIGNATION DESCRIPTION	Número pièces Part N°	Nbre de pièces Quantity per machine	DÉSIGNATION DESCRIPTION
716		Sere câble C Cable clamp	21286		Câble de gaz ou stater C Throttle or choke inner wire
14974		Câble de décompresseur C Decompressor inner wire	22990		Commande de starter (gaine noire) Choke control (black outercasing)
15581		Butée de gaine Outercasing stop	22991		Commande de gaz (gaine noire) Throttle inner wire (black outercasing)
15600		Câble de frein arrière C Rear brake inner wire	22992		Commande de décompresseur (gaine noire) . . Decompressor control (black outercasing)
16944		Butée de gaine C Outercasing stop	22993		Commande de frein arrière (gaine noire) Rear brake control (black outercasing)



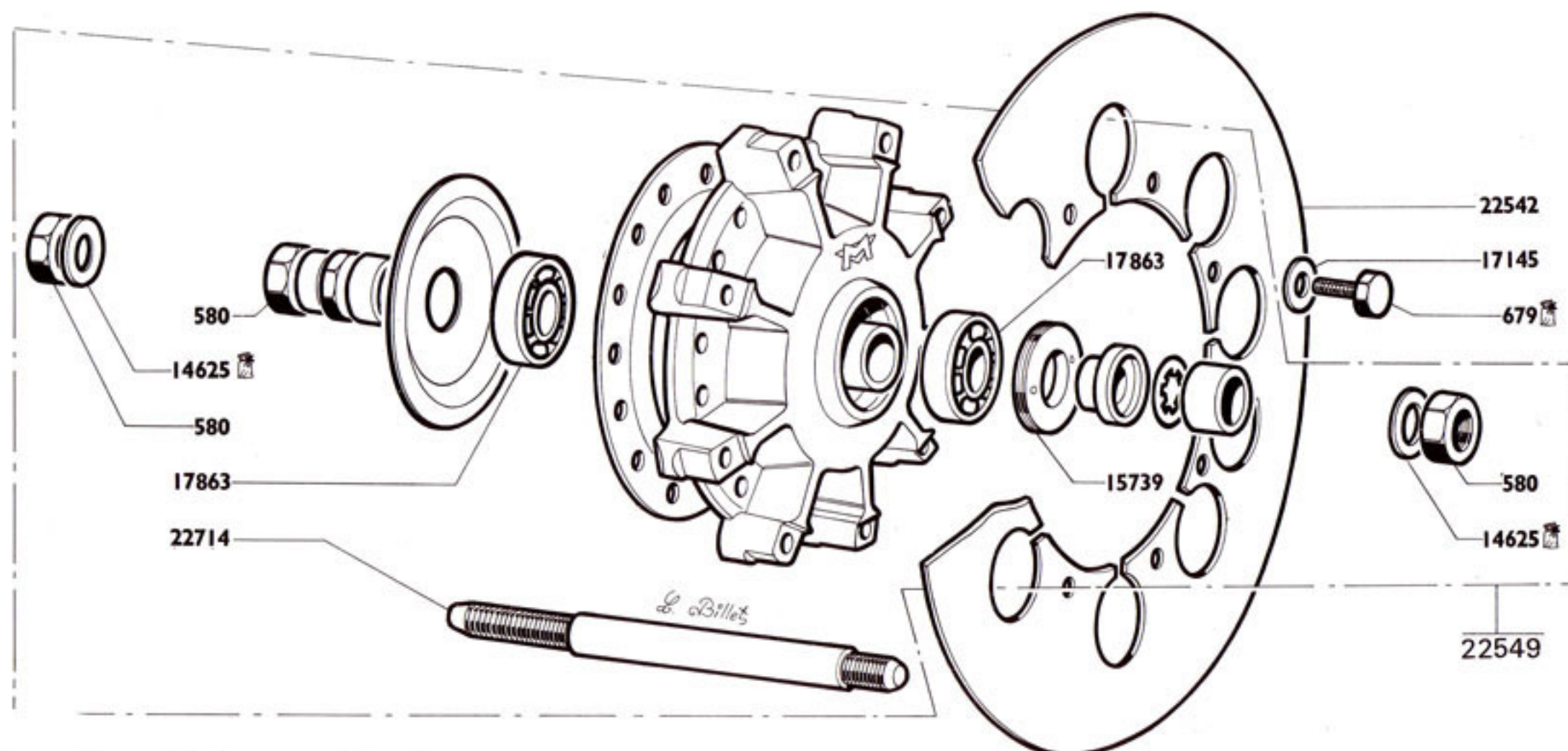
FREIN AVANT A DISQUE **FRONT DISC BRAKE**

2

Numéro pièces Part N°	Nbre de pièces Quant- ty per machine	DÉSIGNATION DESCRIPTION	Numéro pièces Part N°	Nbre de pièces Quant- ty per machine	DÉSIGNATION DESCRIPTION
1901	1	Cartouche de liquide de frein <i>Brake fluid cartridge</i>	22653	1	Patte support étrier <i>Caliper bracket</i>
13863	2	Vis de fixation étrier 8 x 125 x 40 mm F : 25 mm <i>Caliper mounting screw</i>	22654	1	Bride de fixation du maître cylindre <i>Master cylinder half mounting clamp</i>
22336	2	Plaquette d'arrêt <i>Stop lug</i>	22702	1	Levier de frein avant au guidon avec axe <i>Front brake lever with axle</i>
22543	SE	Ensemble complet de frein avant à disque <i>Front disc brake complete</i>	22709	1	Capuchon protecteur du maître cylindre <i>Cylinder cap</i>
22544	SE	Etrier complet de frein avant à disque <i>Brake caliper complete</i>	22851	1	Jeu de joints mousse cache-poussière étrier frein avant <i>Set of setting rubbers</i>
22547	SE	Maître cylindre complet avec levier de commande <i>Master cylinder complete with control lever</i>	23600	SE	Jeu de pièces pour réfection cylindre émet- teur C <i>Set of parts : lever return spring + master cup + square ring</i>
22548	SA	Canalisation flexible complète <i>Hose complete</i>	23601	SE	Jeu de pièces fixation plaquette de frein C <i>Set of fastening parts : rivet + waved was- her + stop ring</i>
22586	1	Patte d'ancrage frein à disque <i>Disc brake anchoring lug</i>	23602	1	Vis de réglage du levier de frein C <i>Lever adjust screw</i>
22651	1	Plaquette a/meplat fixe frein avant à disque <i>Front disc brake fixed pad</i>	23603	1	Vis de réglage du volume du réservoir C <i>Adjust screw</i>
22652	1	Plaquette ronde mobile frein avant à disque <i>Front disc brake moving pad</i>			

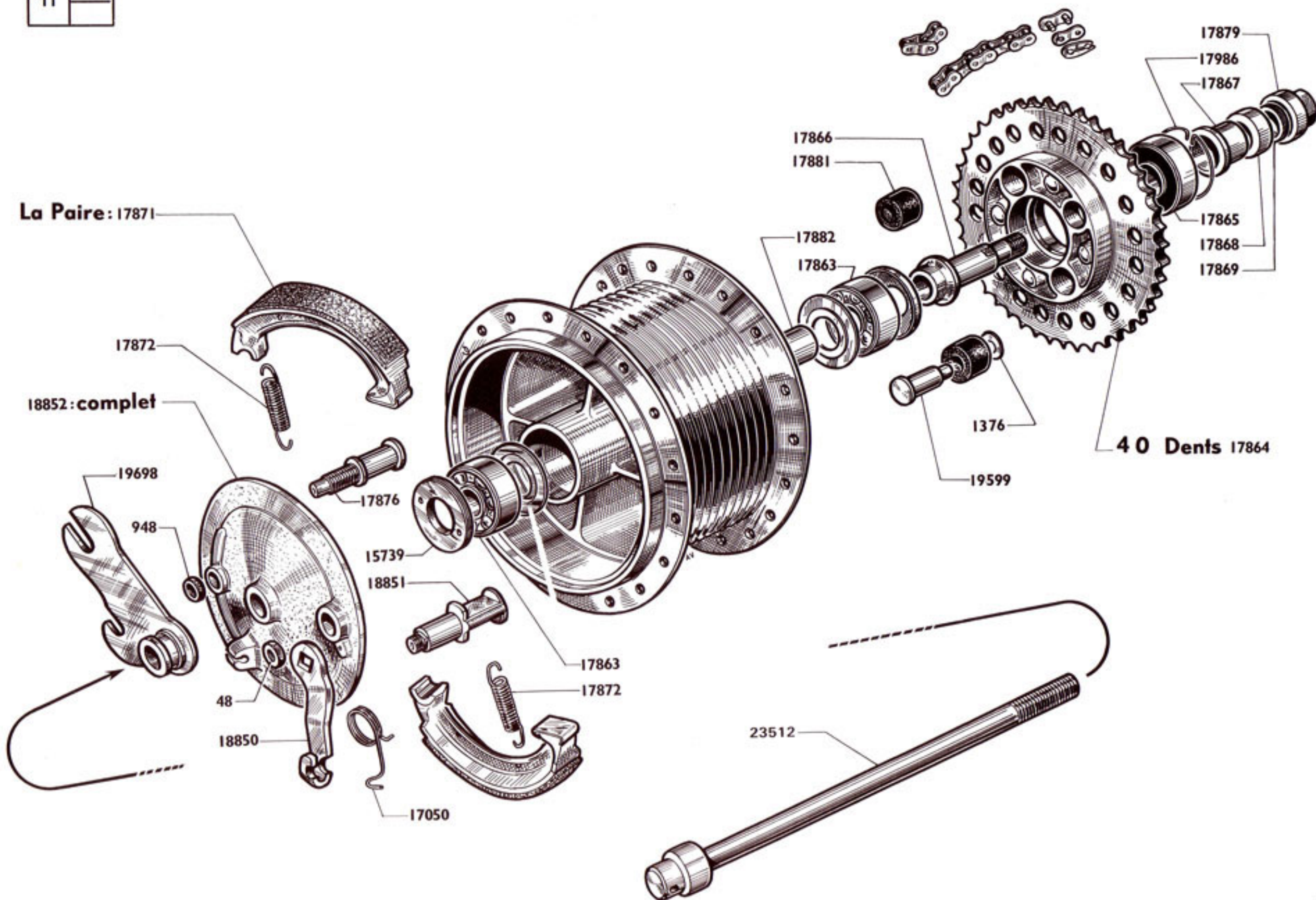
MOYEU AVANT POUR FREIN A DISQUE **FRONT HUB COMPLETE FOR DISC BRAKE**

6



 — C — Pièces conditionnées pour quantité voir tarif
 Conditional parts refer to price-list for quantity supplied

Número pièces Part N°	Nbre de pièces Quantity per machine	DÉSIGNATION DESCRIPTION	Número pièces Part N°	Nbre de pièces Quantity per machine	DÉSIGNATION DESCRIPTION
580	3	Ecrou blocage moyeu avant 11 × 100 × 17 mm Front hub lock nut	17863	2	Roulement ϕ 12 × 32 × 10 mm Bearing
679	8	Boulon 6 × 100 × 15 mm Bolt	22542	1	Disque de frein avant épais. 2 mm (inox) Front brake disc thickness : 2 mm
14625	2	Rondelle ϕ 11 × 20 × 2 mm C Washer	22549	SE	Moyeu avant complet pour frein à disque Front hub complete for disc brake
15739	1	Ecrou blocage de roulement Bearing lock nut	22714	SA 1	Axe de moyeu avant nu ϕ 11 × 100 L : 160 mm Front hub axle stripped
17145	8	Rondelle ϕ 6,4 × 12 × 0,5 mm Washer			



MOYEU ARRIERE ϕ 115 mm DE MARQUE PRIOR

PRIOR REAR HUB

12

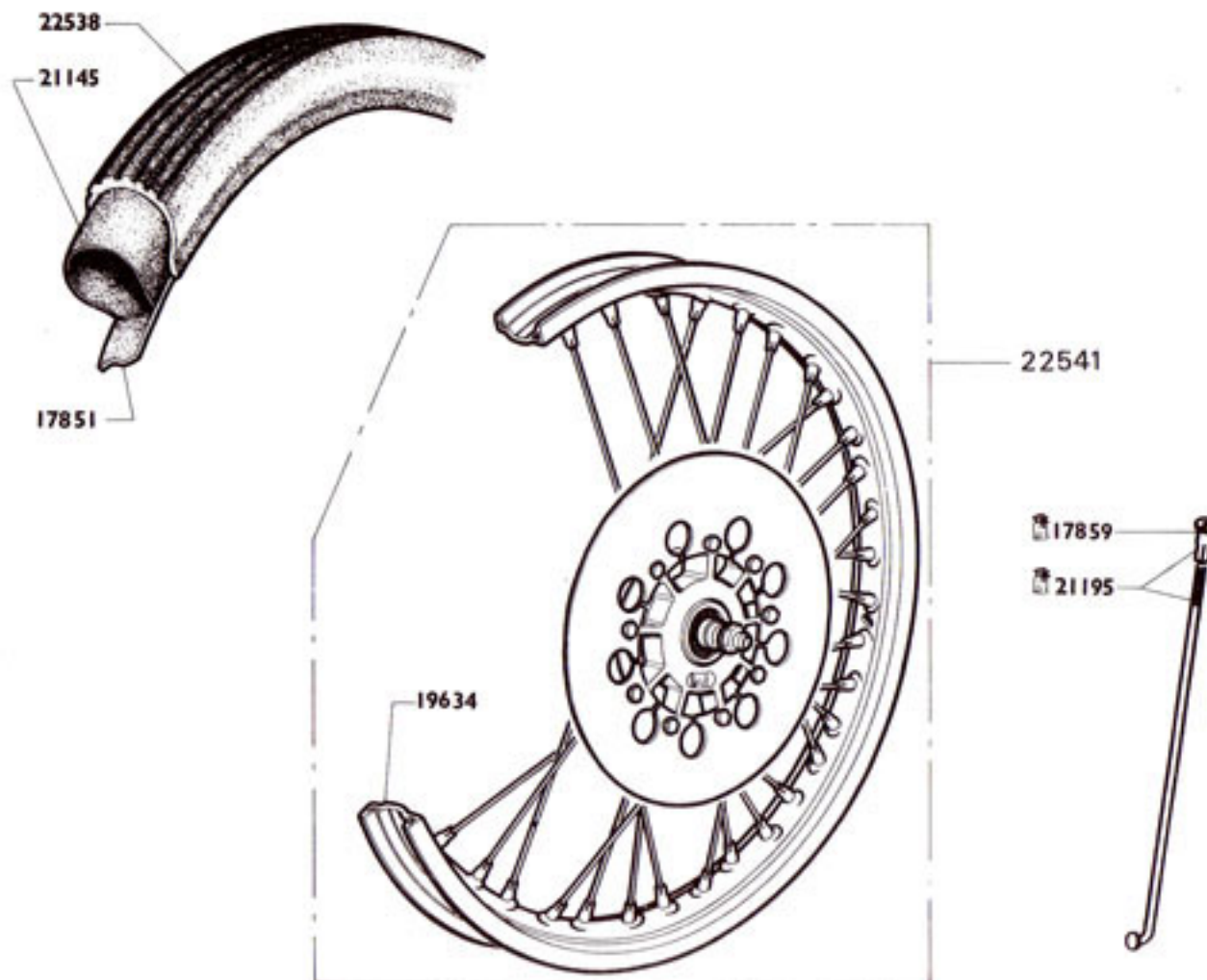
Numéro pièces Part N°	Nbre de pièces Quantité per machine	DÉSIGNATION DESCRIPTION	Numéro pièces Part N°	Nbre de pièces Quantité per machine	DÉSIGNATION DESCRIPTION
948	1	Ecrou ϕ 10 x 100 x 14 x 4 mm <i>Nut</i>	17876	1	Point fixe des mâchoires <i>Brake shoes fixed point</i>
1376	4	Rondelle ϕ 6,5 x 16 x 1 mm <i>Washer</i>	17879	1	Ecrou ϕ 12 x 100 mm <i>Nut</i>
14147	1	Ecrou faux borgne ϕ 8 x 100 mm <i>Open top acorn nut</i>	17881	4	Amortisseur caoutchouc couronne AR <i>Chainwheel rubber damper</i>
17050	1	Ressort de rappel <i>Return spring</i>	17882	1	Entretoise roulement moyeu AR ϕ 13 x 16 x 56 <i>Rear hub bearing spacer</i>
17863	2	Roulement ϕ 12 x 32 x 10 mm <i>Bearing</i>	17986	1	Joue de maintien roulement couronne AR <i>Bearing mounting clip</i>
17864	1	Couronne arrière avec moyeu rivé 40 dts <i>Chainwheel with riveted hub</i>	18850	1	Levier de came de frein arrière <i>Rear brake cam arm</i>
17865	1	Roulement ϕ 17 x 40 x 12 mm <i>Bearing</i>	18851	1	Came de frein arrière <i>Rear brake cam</i>
17866	1	Faux axe de moyeu <i>Dummy hub axle</i>	18852	SE	Flasque de frein arrière complet <i>Rear brake plate assy</i>
17867	1	Entretoise de faux axe <i>Dummy axle spacer</i>	19599	4	Toc entraîneur couronne arrière <i>Chainwheel driver</i>
17868	1	Rondelle de faux axe <i>Dummy axle washer</i>	19698	1	Patte ancrage moyeu arrière <i>Rear hub anchoring lug</i>
17869	1	Ecrou moleté de faux axe 15 x 75 mm <i>Dummy axle knurled nut</i>	20417	SE	Moyeu arrière «PRIOR» ϕ 115 mm <i>Rear hub</i>
17871	SE	Paire de mâchoires ϕ 115 mm <i>Pair of brake shoes</i>	23512	1	Broche de roue AR a écrou ϕ 12 L : 204 mm <i>Rear wheel spindle with nut</i>
17872	2	Ressort de mâchoires <i>Brake shoe spring</i>			



C

ROUE AVANT DE 17" POUR PNEUMATIQUE DE 17" × 2" 1/4 **17" FRONT WHEEL FOR 17" × 2" 1/4 TYRE**

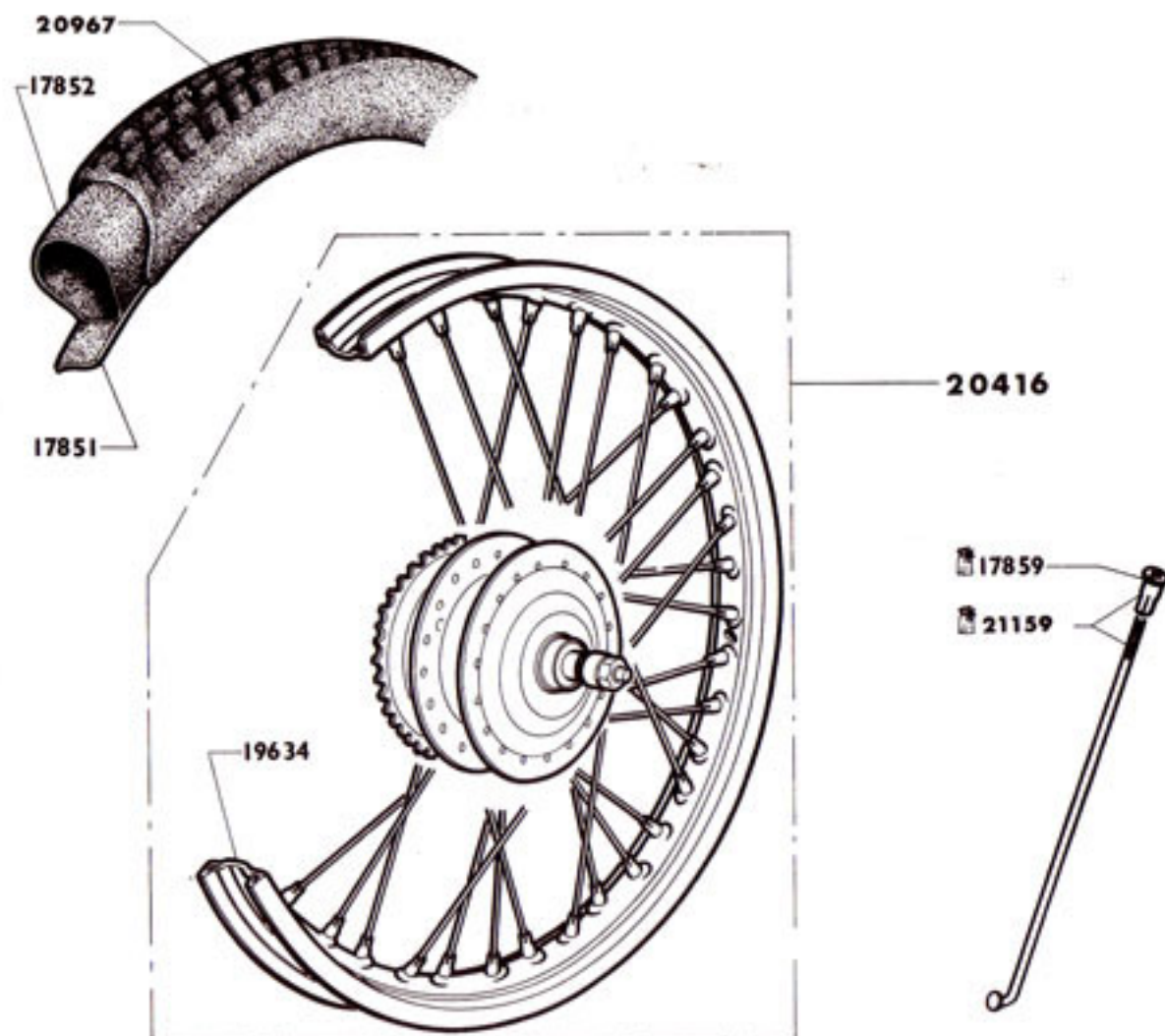
5



Numéro pièces Part N°	Nbre de pièces Quantité per machine	DÉSIGNATION DESCRIPTION
17851	1	Ruban de jante de «17» «17» rim band
17859	36	Ecrou rayon J.18 C Spoke nipple
19634	1	Jante de «17» percée de 36 trous «17» rim 36 holes
21145	1	Chambre à air Michelin «17» × 2 1/4 Inner tube
21195	36	Rayon 17 × 17 × 18 L: 173 mm C Spoke
22157	1	Chambre à air Hutchison «17» × 2 1/4 Inner tube
22538	1	Enveloppe lignée noire de «17» × 2 1/4 Tyre
22541	SE SA	Roue AV complète Front wheel complete

ROUE ARRIERE DE 17" POUR PNEUMATIQUE DE 17" × 2" 3/4 AVEC MOYEU DE ϕ 115 mm

17" REAR WHEEL FOR 17" × 2" 3/4 TYRE WITH ϕ 115 mm HUB

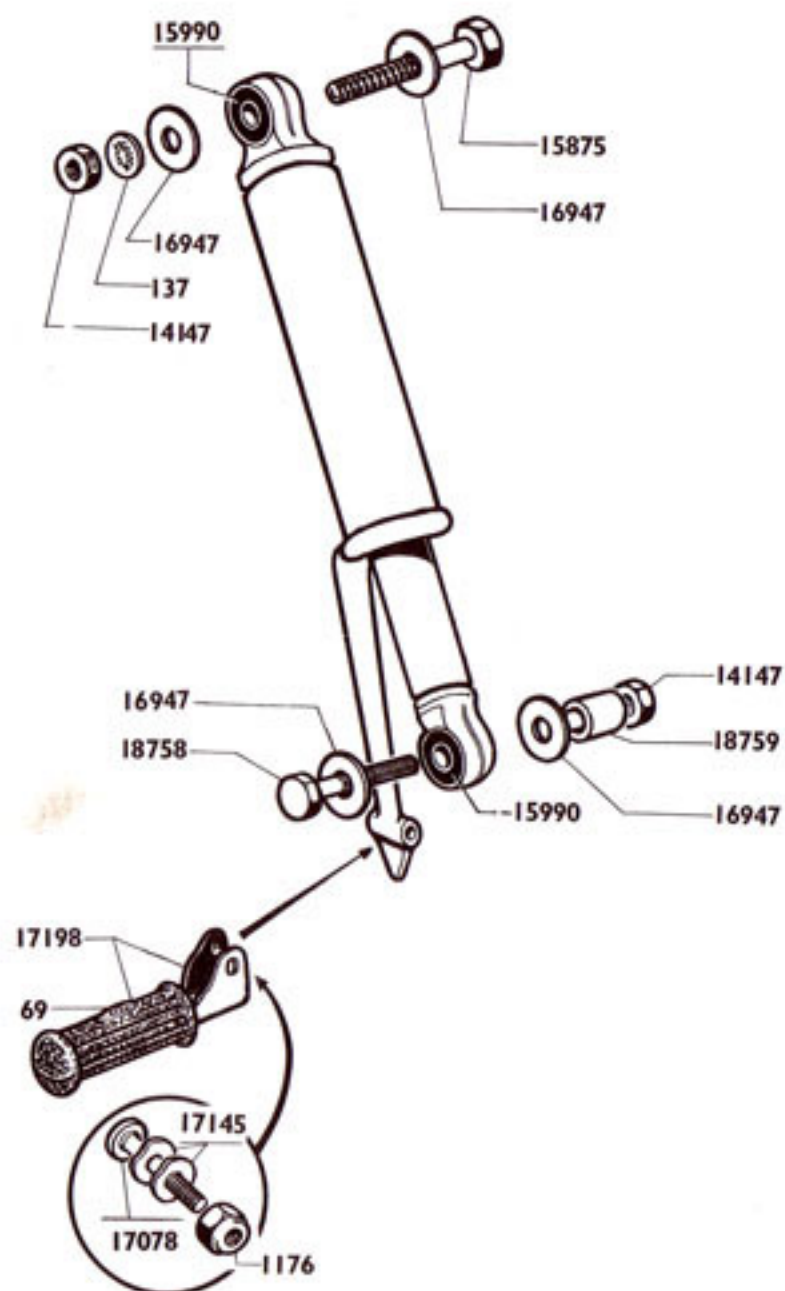


Numéro pièces Part N°	Nbre de pièces Quantity per machine	DÉSIGNATION DESCRIPTION
17851	1	Ruban de jante de «17» «17» rim band
17852	1	Chambre à air Hutchinson «17» × 2 3/4 Inner tube
17859	36	Ecrou de rayon J 18 C Spoke nipple
19634	1	Jante de «17» percée de 36 trous «17» rim-36 holes
20416	SE	Roue AR complète avec couronne Rear wheel complete with chainwheel
20967	1	Enveloppe Michelin de «17» × 2 3/4 mm ... Tyre
21159	36	Rayon 18 × 17 × 18 mm L : 160,5 mm Spoke



AMORTISSEUR DE SUSPENSION ARRIERE

REAR SHOCK ABSORBER



**Amortisseur de suspension arrière
complet : 20955**

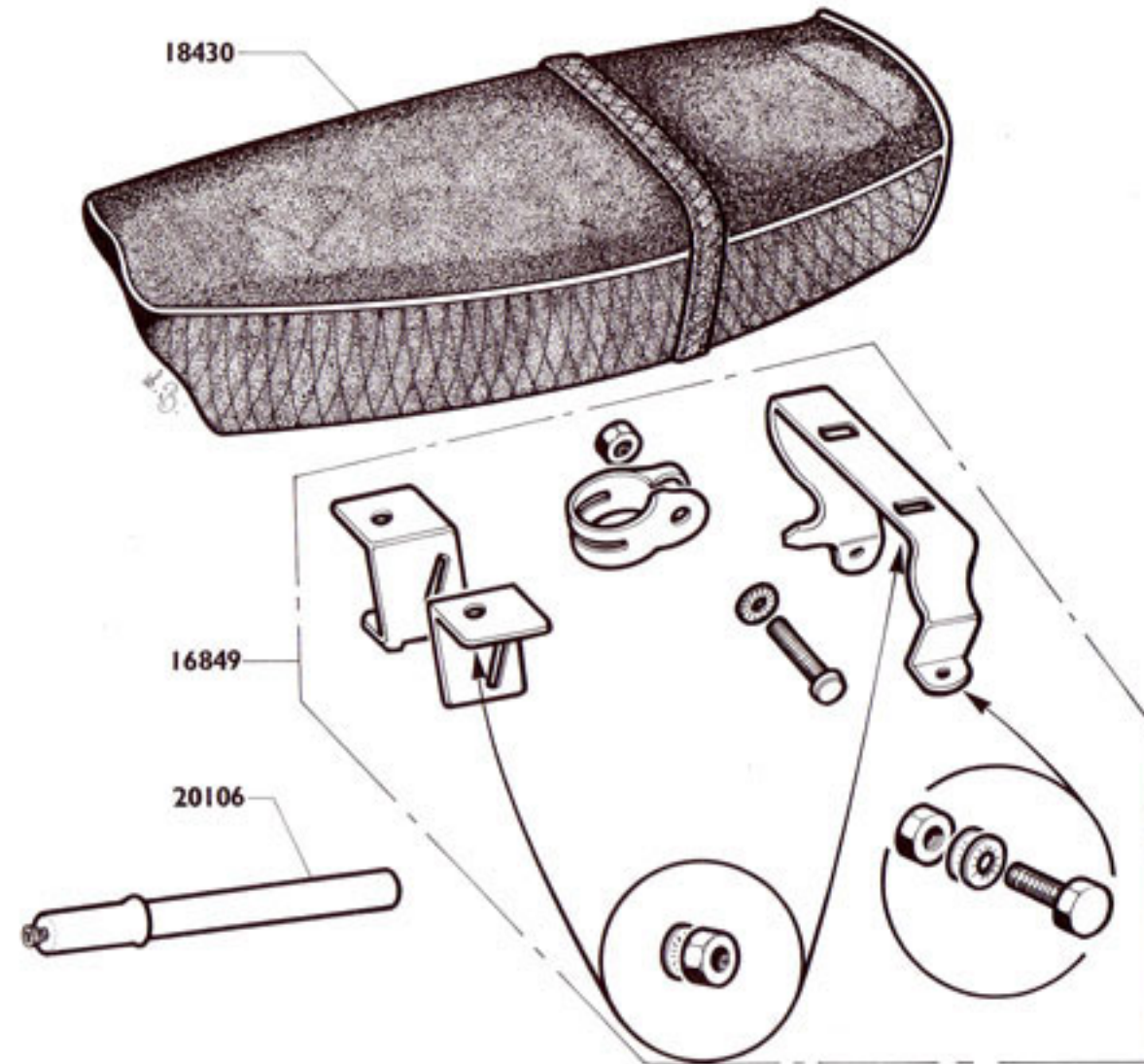
Numéro pièces Part N°	Nbre de pièces Quantity per machine	DÉSIGNATION DESCRIPTION
69	2	Patin caoutchouc <i>Footrest rubber</i>
137	1	Rondelle étoilée ϕ 8 <i>Star washer</i>
1176	2	Ecrou nylstop ϕ 6 $\times$ 100 mm C <i>Nylon insert stop nut</i>
14147	4	Ecrou faux borgne ϕ 8 $\times$ 100 $\times$ 13 mm <i>Open top acorn nut</i>
15875	2	Axe supérieur ϕ 8 $\times$ 100 $\times$ 56 mm C <i>Upper axle</i>
15990	4	Silentbloc <i>Flexible mounting</i>
16947	8	Rondelle ϕ 8,2 $\times$ 22 $\times$ 1,5 mm <i>Washer</i>
17078	2	Axe de repose-pied ϕ 6 $\times$ 100 $\times$ 30 mm . . . <i>Footrest axle</i>
17145	4	Rondelle ϕ 6,4 $\times$ 12 $\times$ 0,5 mm <i>Washer</i>
17198	SE	Repose-pied complet
	SA	<i>Pillion footrest complete</i>
18758	2	Axe inf ϕ 8,2 $\times$ 16 $\times$ 46 mm <i>Lower axle</i>
18759	2	Entretoise ϕ 8,2 $\times$ 16 $\times$ 12 mm <i>Spacer</i>
20955	SE	Amortisseur complet
	SA	<i>Shock absorber complete</i>



— C — Pièces conditionnées pour quantité voir tarif
Conditional parts refer to price-list for quantity supplied

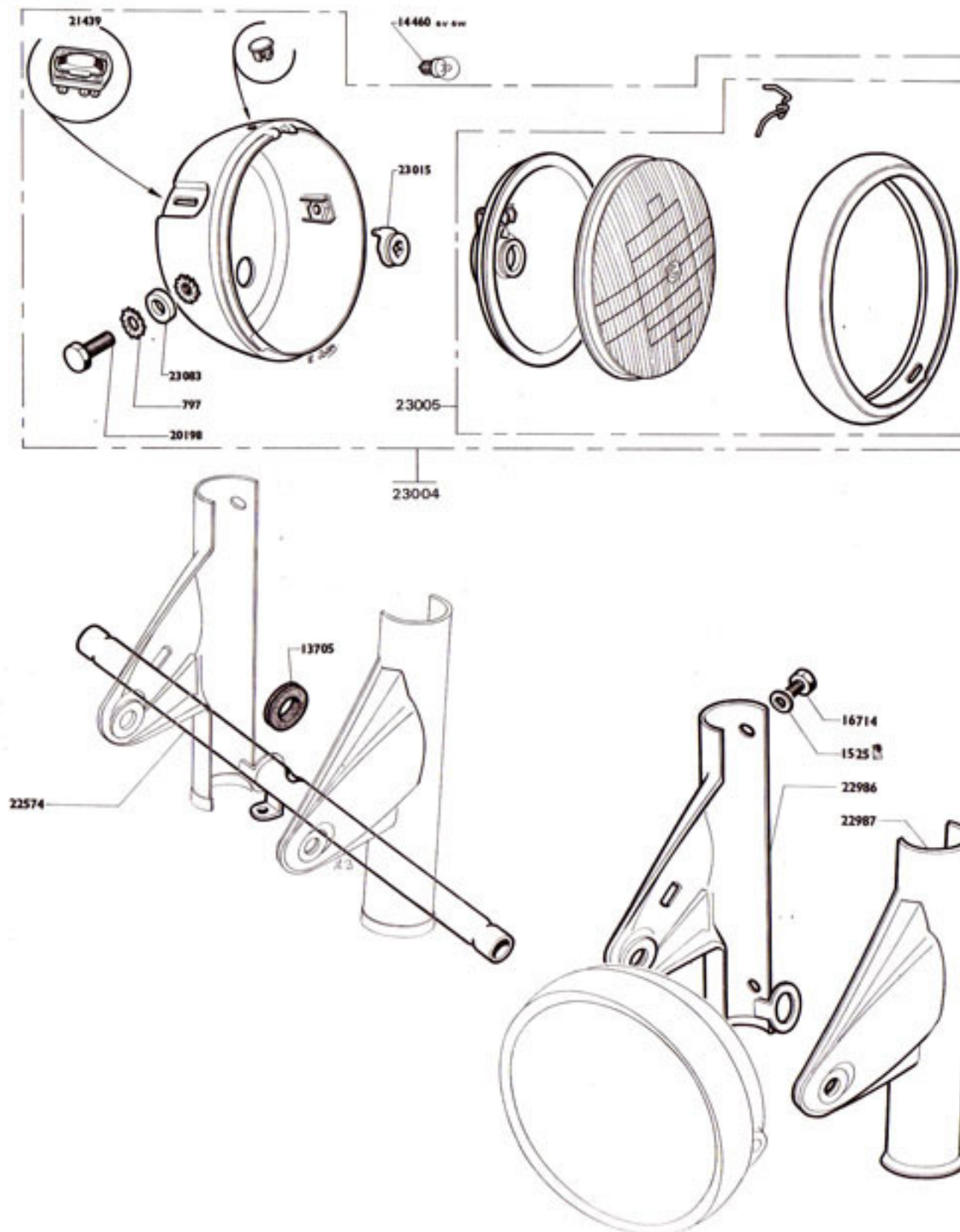
SELLE DOUBLE DUAL SADDLE

3



Numéro pièces	Nbre de pièces	DÉSIGNATION
Part N°	Quant- ty per machine	DESCRIPTION
16849	SE	Fix complète
	SA	Hardware
18430	SE	Selle complète
	SA	Saddle complète
20106	1	Pompe
		Tyre inflator

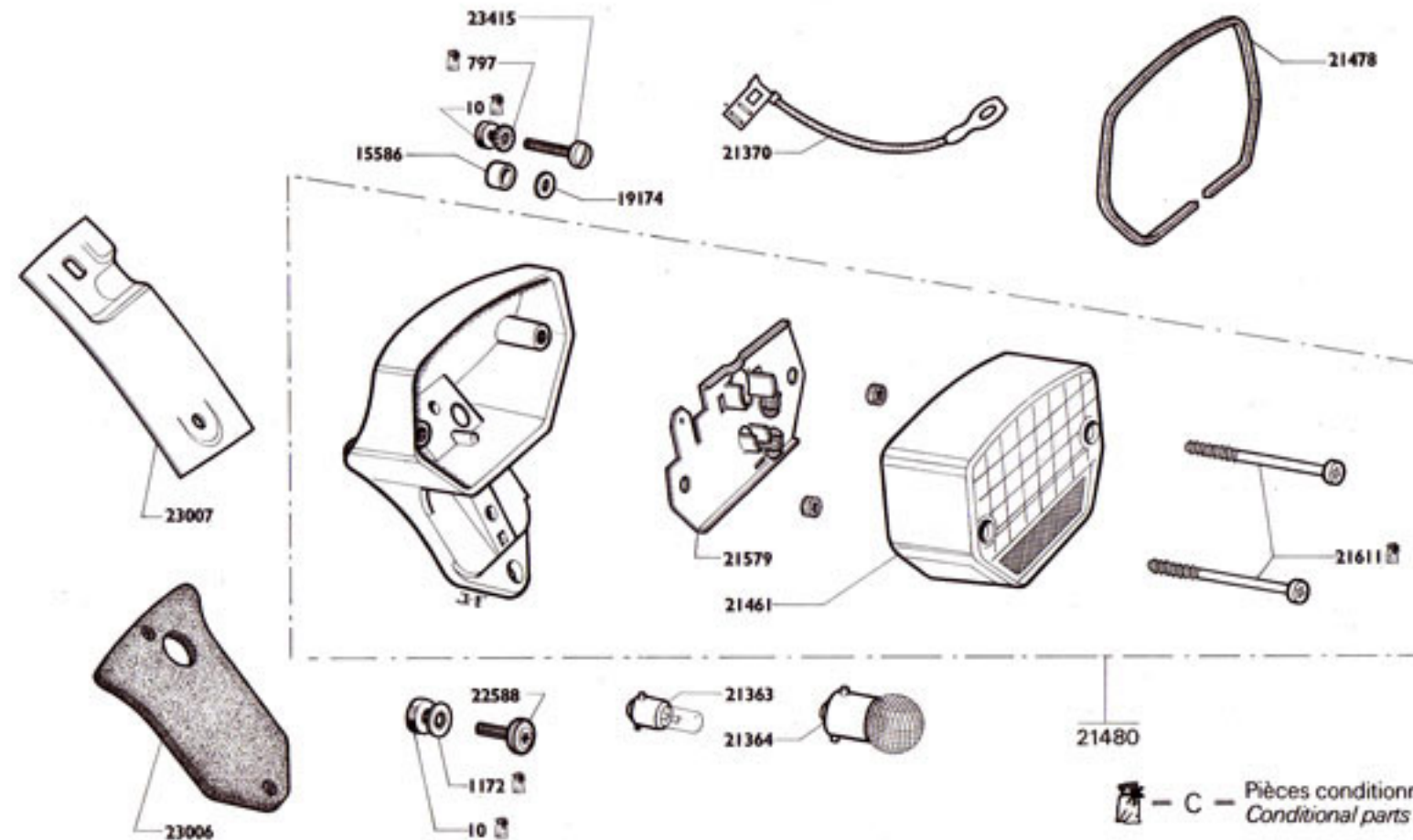
PROJECTEUR HEADLAMP



Nombré pièces Part N°	Nbre de pièces Quantité per machine	DÉSIGNATION DESCRIPTION
797	2	Rondelle Nomel ϕ 6 mm Toothed washer
1525	4	Rondelle ϕ 6 mm Flat washer
13705	2	Caoutchouc anti vibratoire Anti vibration rubber
14460	1	Lampe 6V 6W Bulb
16714	4	Vis 6 $\times$ 100 $\times$ 9 mm Screw
20198	2	Vis 6 $\times$ 100 $\times$ 21 $\times$ 15 mm Screw
21439	1	Commutateur Switch
22574	1	Support clignotants avant ssemblé Front turn signal lamps support assy
22986	1	Cache de fourche côté droit (noir) Fork RH black cover
22987	1	Cache de fourche côté gauche (noir) Fork LH black cover
23004	SE	Projecteur complet teinte noire Headlamp complete black
23005	SE	Ensemble optique complet Lens and reflector assy
23015	1	Porte lampe Bulb holder
23083	2	Entretoise fixation projecteur Headlamp mounting spacer

FEU ARRIERE AVEC STOP TAIL LAMP WITH STOP

11

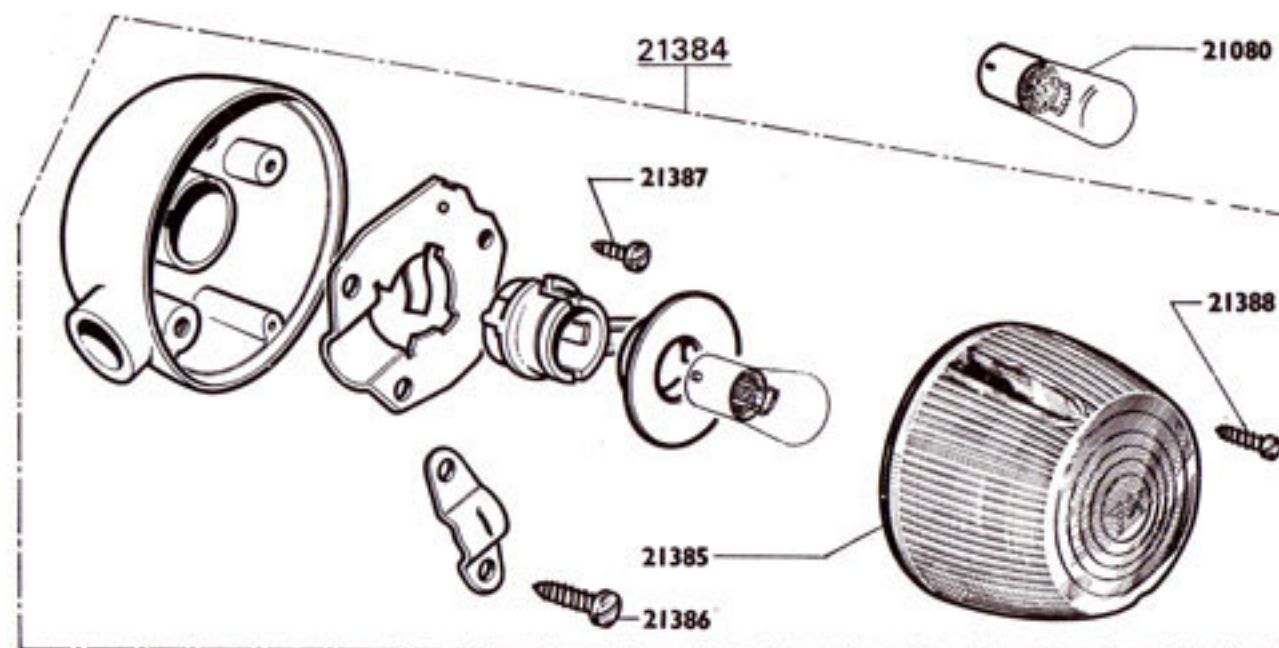


- C - Pièces conditionnées pour quantité voir tarif
Conditional parts refer to price-list for quantity supplied

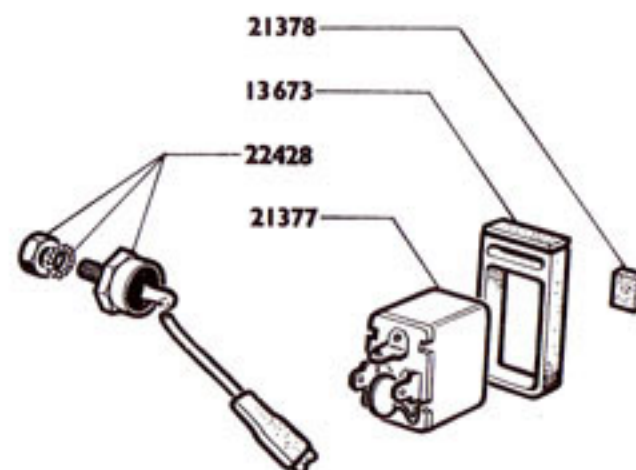
Numéro pièces Part N°	Nbre de pièces Quantity per machine	DÉSIGNATION DESCRIPTION	Numéro pièces Part N°	Nbre de pièces Quantity per machine	DÉSIGNATION DESCRIPTION
10	2	Ecrou $\phi 6 \times 100 \times 10 \times 5$ mm C Nut	21461	1	Transparent de feu arrière Taillamp lens
797	1	Rondelle $\phi 6$ mm Washer	21478	1	Joint de transparent C Lens gasket
1172	1	Rondelle $\phi 6$ mm C Washer	21480	SE	Feu arrière complet Taillamp complete
15586	1	Entretoise de fixation $\phi 6,2 \times 12 \times 15$ Mounting spacer	21579	1	Platine porte-lampe Support plate bulb holder
19174	1	Rondelle plate $\phi 7,2 \times 14,4 \times 1$ mm ... C Flat washer	21611	2	Vis $\phi 3,94$ L 48 mm C Screw
21363	1	Lampe feu arrière 6V 4W BA 9S culot baïonnette Taillamp bulb bayonet cap	22588	1	Vis $\phi 6 \times 100 \times 16$ mm Tête pozidriv Pozidriv head screw
21364	1	Lampe stop 6V 4W BA 15S Culot baïonnette . Stop bulb bayonet cap	23006	1	Semelle de feu arrière Taillamp pad
21365	1	Vis fix sup feu arrière $6 \times 100 \times 34$ mm ... Taillamp upper mount screw	23007	1	Contre plaque de fixation Mounting counter plate
21370	1	Fil de masse Grounding wire	23415	1	Vis $6 \times 100 \times 44$ F. 18 mm Screw

CLIGNOTANT - CENTRALE - DIODE TURN SIGNAL LIGHTS - WINKER UNIT - DIODE

13



Número pièces Part N°	Nbre de pièces Quant- ty per machine	DÉSIGNATION DESCRIPTION
13673	1	Caoutchouc support centrale clignotant. Winker unit rubber bracket
21080	1	Lampe 12V 21W culot baionnette Bulb bayonet cap
21377	1	Centrale clignotante Winker unit
21378	1	Butée caoutchouc Rubber stop
21384	1	Clignotant complet Turn signal lamp unit
21385	1	Transparent de feu clignotant Turn signal lens
21386	2	Vis de fixation platine 12 × 19 mm Screw support attachment screw
21387	1	Vis 8 × 9,5 mm Screw
21388	2	Vis de fixation transparent 4 × 12,7 mm Lens attachment screw
22428	1	Diode Zener Zener diode



 - C - Pièces conditionnées pour quantité voir tarif
Conditional parts refer to price-list for quantity supplied



99Z

FILIERIES

WIRINGS

11

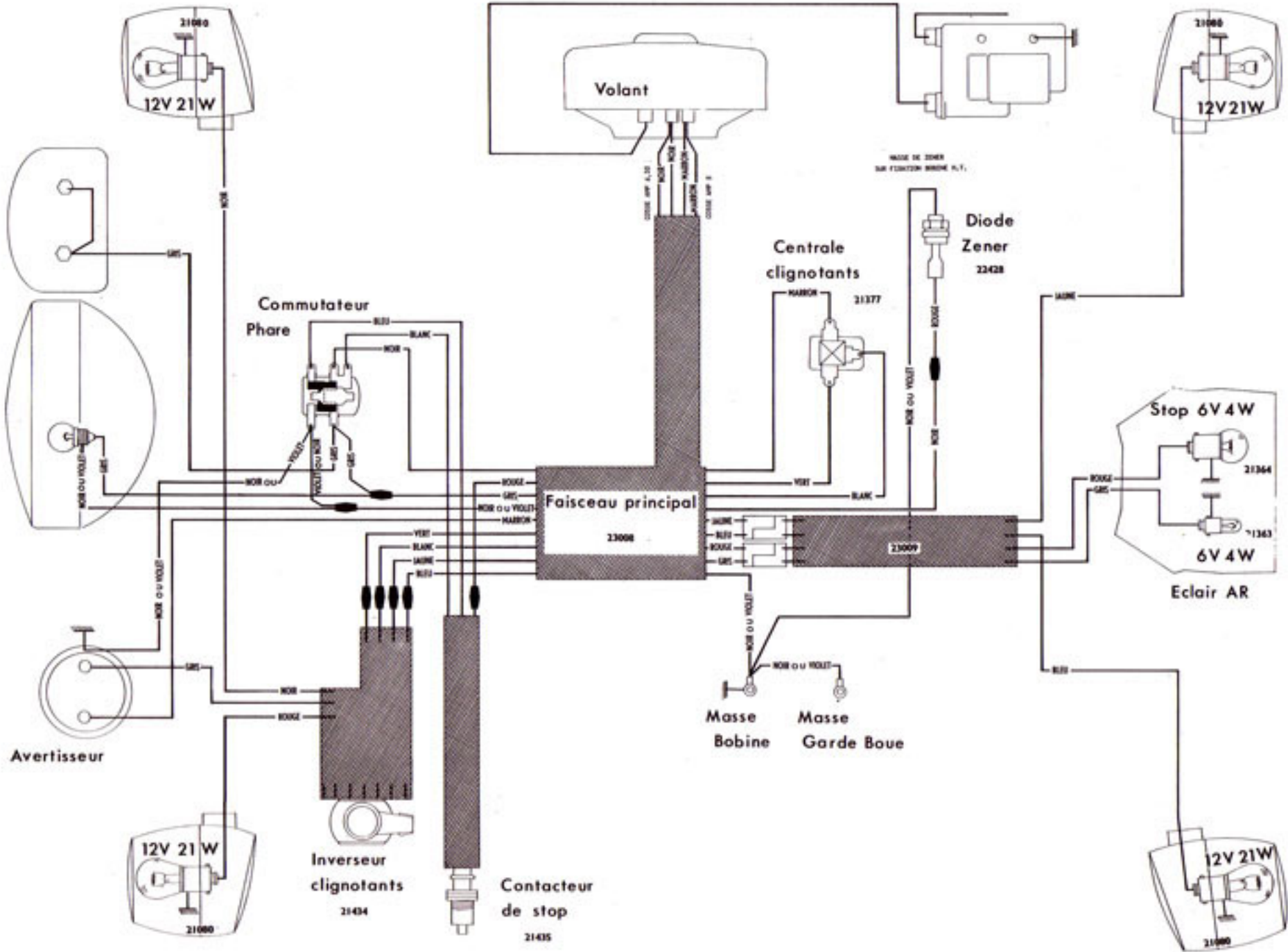
Número pièces	Nbre de pièces	DÉSIGNATION
Part N°	Quantity per machine	DESCRIPTION
874	3	Rondelle ϕ 5 mm C <i>Washer</i>
1485	2	Ecrou 5 x 80 mm C <i>Nut</i>
13627	1	Diode Zener et refroidisseur <i>Zener diode with heat sink</i>
20266	1	Bobine extérieure HT <i>HT outer coil</i>
20351	2	Ecrou moulé <i>Built-in nut</i>
20674	1	Vis ϕ 5 x 80 L : 80 mm C <i>Screw</i>
20330	1	Avertisseur Noviphone <i>Horn</i>
21435	1	Contacteur de stop avec filerie <i>Stop switch with wires</i>
21466	1	Ecrou moleté fixation contacteur <i>Knurled nut/switch mounting</i>
21467	1	Rondelle caoutchouc sous écrou moleté <i>Rubber washer</i>
21468	2	Vis ϕ 3 x 50 x 19 mm <i>Screw</i>
22663	1	Boîtier de raccordement 2 voies <i>2-way connection box</i>
22667	1	Inverseur clignotants avec filerie <i>Turn signal switch with wiring</i>
22973	1	Fil HT <i>HT lead</i>
23008	1	Filerie principale <i>Main wiring harness</i>
23009	1	Filerie arrière <i>Rear wiring harness</i>
23477	1	Capuchon protection sortie fils avertisseur (non illustré) <i>Protection cover/horn wires (not illustrated)</i>
23478	1	Antiparasite <i>Radio suppressor</i>

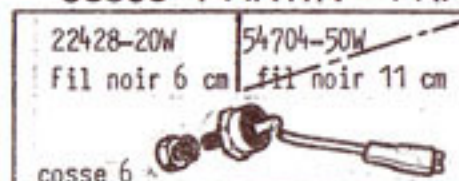


— C —

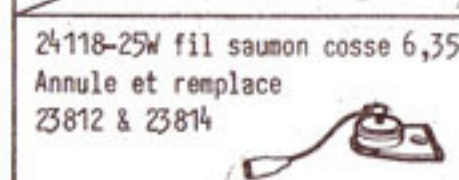
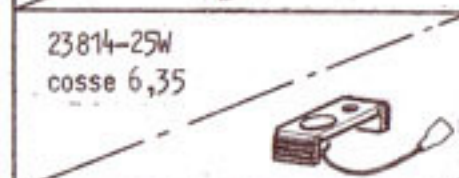
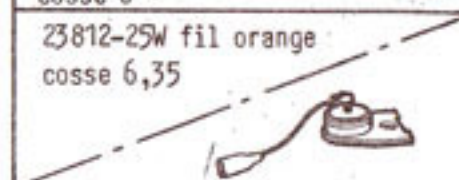
Pièces conditionnées pour quantité voir tarif
Conditional parts refer to price-list for quantity supplied

PLAN DE CABLAGE ELECTRIQUE POUR TYPES A CLIGNOTANTS
WIRING DIAGRAM FOR TYPES WITH TURN SIGNAL LIGHTS





Ces diodes ont une fonction identique mais ne sont pas interchangeables au niveau de leur fixation.



MONTAGE
SUR
MACHINE
A
CLIGNOTANTS

Bloquer la diode à 0,2 mkg. Un blocage supérieur entraîne un risque de destruction électrique (voir information n° 10117 bis).

NOTA : Pour une raison d'approvisionnement il a pu être monté sur des machines aux caractéristiques françaises des diodes 54704 habituellement réservées aux machines pour les U.S.A.

En cas d'échange de cette diode revenir au montage prévu d'origine de la diode 22428.

Ne pas repercer le trou de fixation pour les monter en lieu et place de la 22428. Cette opération fragilise le support et réduit l'échange thermique boîtier-radiateur entraînant la destruction électrique de la diode par échauffement. Cette modification entraîne la nullité de la garantie.

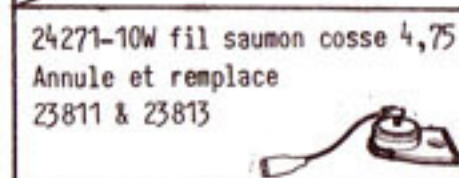
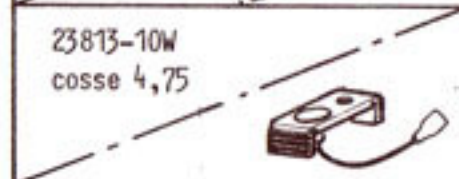
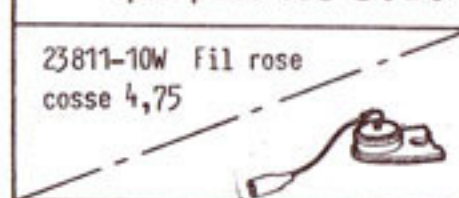
Fixer ces diodes avec : 1 vis 22155, 1 écrou 1430, et 2 rondelles 1088 (la première en contact avec la diode et la deuxième en contact avec la cosse de masse ou la masse).

NOTA : Pour une raison d'approvisionnement il a pu être monté sur des machines sans clignotants des diodes 25W avec une liaison unifilaire. En cas d'échange de cette diode revenir au montage prévu d'origine de la diode 24271.

S'ASSURER QUE LES MASSES SOIENT BIEN FRANCHES, EXEMPTES DE TOUTE TRACE DE PEINTURE OU D'OXYDATION.

Ne jamais souder un fil ou une cosse sur une diode, cette opération entraînant un risque de destruction électrique, annule le droit à la garantie.

Ces pièces ne sont pas vendues en Rechange et la 54704 ne doit l'être que pour les U.S.A.



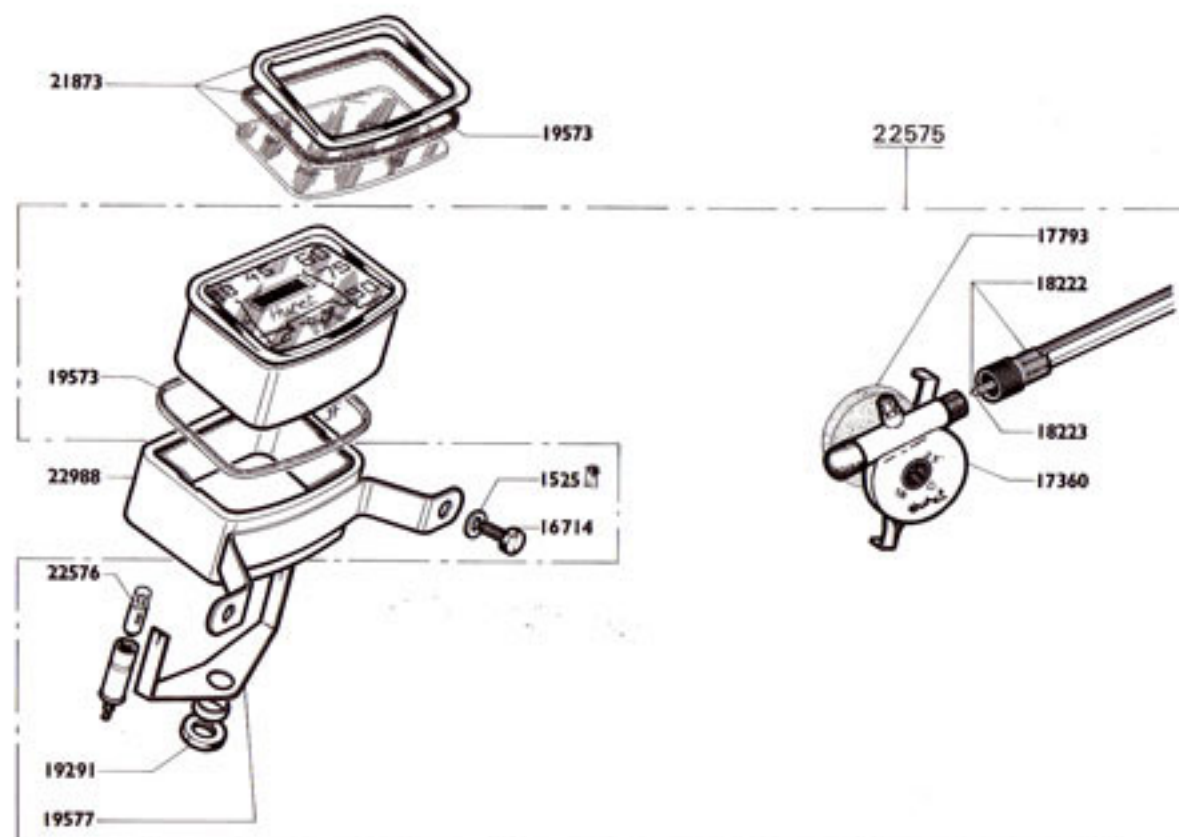
MONTAGE
SUR
MACHINE
SANS
CLIGNOTANTS
EXCLUSIVEMENT

NOTA: Cette information donnera lieu à une mise à jour du catalogue Pièces de Rechange à paraître.

~~ANNULE ET REMPLACE~~
INFORMATION N°

COMPTEUR DES VITESSES

SPEEDOMETER



Numéro pièces Part N°	Nbre de pièces Quantity per machine	DÉSIGNATION DESCRIPTION
1525	2	Rondelle ϕ 6 mm Washer
16714	2	Vis 6 $\times$ 100 $\times$ 9 mm Screw
17360	1	Démultiplicateur Speedometer drive unit
17793	1	Joint mousse Gasket
18222	SA	Commande Speedometer control
18223	1	Cable Speedometer inner wire
19291	1	Ecrou 12 $\times$ 100 $\times$ 5 mm Nut
19573	1	Joint de compteur Speedometer gasket
19577	1	Patte Bracket
21873	SE	Lunette compteur Speedometer bezel
22575	SA	Compteur complet 90 Km/h Speedometer complete
22576	1	Lampe 12 V 2 W Bulb
22988	1	Boitier de compteur Housing speedometer

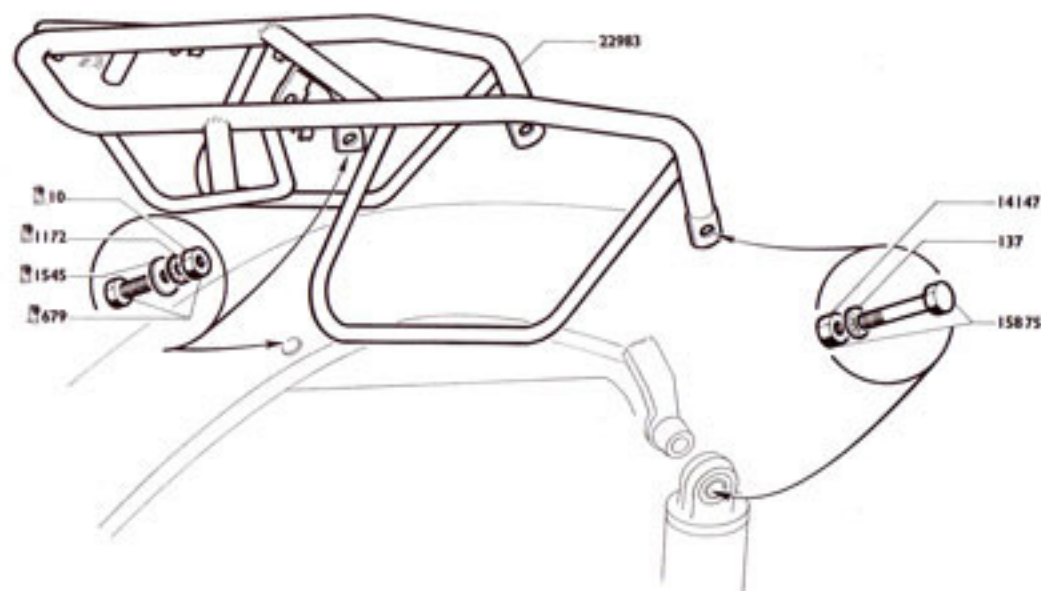


— C — Pièces conditionnées pour quantité voir tarif
Conditional parts refer to price-list for quantity supplied

99Z

PORTE BAGAGES

REAR LUGGAGE CARRIER



Número pièces	Nbre de pièces	DÉSIGNATION
Part N°	Quantity per machine	DESCRIPTION
10	2	Ecrou 6 × 100 × 10 × 5 mm C <i>Nut</i>
137	2	Rondelle φ 8 × 14 mm <i>Washer</i>
679	2	Boulon 6 × 100 × 15 mm C <i>Bolt</i>
1172	2	Rondelle Nomel φ 6 mm C <i>Toothed washer</i>
1545	2	Rondelle φ 6 × 14 × 1,5 mm C <i>Washer</i>
14147	2	Ecrou faux borgne 8 × 100 × 13 <i>Open top acorn nut</i>
15875	2	Boulon φ 8 × 100 × 56 × 12 mm C <i>Bolt</i>
22983	1	Porte-bagages complet chromé <i>Rear luggage carrier complete chrome</i>



— C — Pièces conditionnées pour quantité voir tarif
Conditional parts refer to price-list for quantity supplied

PRODUITS DIVERS **SUNDRIES**

1



Réf. P.D. Part numb.	TEINTE SHADE	Réf. P.D. Part numb.	TEINTE SHADE
1298	CHAUDRON COPPER	1838	GRIS POMPADOUR POMPADOUR GREY
1345	BLEU CLAIR LIGHT BLUE	1844	JAUNE X 7 YELLOW X 7
1377	GRIS MÉTALLISÉ METALLIZED GREY	1883	BLEU MÉTALLISÉ METALLIZED BLUE
1447	TOPAZE M1PR TOPAZ M1PR	1895	GRÈGE SANDY WHITE
1448	GRIS ALUMINIUM AV 49-46 ALUMINIUM GREY AV 49-46	1896	VERT ALPAGES MOUNTAIN GREEN
1465	BLANC M1PR WHITE M1PR	1908	BRUN MÉTALLISÉ METALLIZED BROWN
1466	BLEU M1PR BLUE M1PR	1913	BLEU PROVENCE PROVENCE BLUE
1467	ROUGE M1PR RED M1PR	1915	BRUN DE SIENNE TERRA COTTA
1490	BEIGE MÉTALLISÉ SP/93 METALLIZED BEIGE SP/93	1936	ROSE INDIEN INDIAN PINK
1502	TANGO CORAL	1937	VERT PRINTEMPS SPRING GREEN
1509	ROUGE SP/93 - Vélos RED SP/93 - Bicycles	1938	BLEU PERVENCHE PERIWINKLE BLUE
1510	NOIR SP/93 - Vélos BLACK SP/93 - Bicycles	1943	VERT BASTOGNE BASTOGNE GREEN
1758	VERT IRLANDE (OU VERT HOLLANDE) IRISH GREEN	1944	JAUNE TOBROUK TOBROUK YELLOW
1817	ORANGE ORANGE	1948	MANDARINE MANDARIN
1834	JAUNE ACRYLIQUE ACRYLIC YELLOW	1949	BLEU AZURAL AZURE BLUE

PRODUITS DIVERS **SUNDRIES**

Numéro pièces Part N°	Nbre de pièces Quantity per machine	DÉSIGNATION DESCRIPTION
1555		Rouleau de 50 mètres de tubulure essence ø 4 × 7 mm <i>50 meters roll fuel line diam 4 × 7 mm</i>

PRODUITS DIVERS **SUNDRIES**



Réf. P.D. Part numb.	TEINTE SHADE	Réf. P.D. Part numb.	TEINTE SHADE
1298	CHAUDRON COPPER	1895	GREGE SANDY WHITE
1345	BLEU CLAIR LIGHT BLUE	1896	VERT ALPAGES MOUNTAIN GREEN
1377	GRIS METALLISE METALLIZED GREY	1908	BRUN METALLISE METALLIZED BROWN
1447	TOPAZE M 1 PR TOPAZ M 1 PR	1913	BLEU PROVENCE PROVENCE BLUE
1448	GRIS ALUMINIUM AV 49-46 ALUMINIUM GREY AV 49-46	1915	BRUN DE SIENNE TERRA COTTA
1465	BLANC M 1 PR WHITE M 1 PR	1936	ROSE INDIEN INDIAN PINK
1466	BLEU M 1 PR BLUE M 1 PR	1937	VERT PRINTEMPS SPRING GREEN
1467	ROUGE M 1 PR RED M 1 PR	1938	BLEU PERVENCHE PERIWINKLE BLUE
1490	BEIGE METALLISE SP/93 METALLIZED BEIGE SP/93	1943	VERT BASTOGNE KAKI
1502	TANGO CORAL	1944	JAUNE TOBROUK DUNGAREE
1509	ROUGE SP/93 - Vélos RED SP/93 - Bicycles	1946	BLEU GALAXIE GALAXY BLUE
1510	NOIR SP/93 - Vélos BLACK SP/93 - Bicycles	1948	MANDARINE TANGERINE
1758	VERT IRLANDE (OU VERT HOLLANDE) IRISH GREEN	1949	BLEU AZURAL AZURE BLUE
1817	ORANGE ORANGE	1952	VERT BOURGEON BUD GREEN
1834	JAUNE ACRYLIQUE ACRYLIC YELLOW	1955	ROUGE GRENAT GARNET RED
1838	GRIS POMPADOUR POMPADOUR GREY	1956	GRIS SILVER SILVER GREY
1844	JAUNE X 7 YELLOW X 7	1957	SABLE DORE GOLDEN
1883	BLEU METALLISE METALLIZED BLUE		

MACHINES CONCERNEES : TOUS TYPES
OBJET : PEINTURE AEROSOL NOIR MAT
POUR ECHAPPEMENT**INFORMATION PIECES de RECHANGE**

N° 10261

JUILLET 1979

CLASSEUR N° 7115

RUBRIQUE 34

Notre gamme de bombes aérosol s'agrandit d'une peinture spéciale résistant à haute température.

Conçue principalement pour les échappements, cylindres, culasses et autres points chauds, cette peinture résiste à la chaleur sans s'écailler, ni peler, ni se décolorer. Des essais ont démontré qu'elle supporte une température de 500°C, c'est à dire un degré bien plus élevé que les températures atteintes sur un deux roues motorisé.

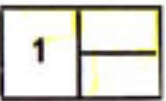
Cet aérosol est disponible dès à présent auprès de notre Service Pièces de Rechange sous la référence 1958.

Son usage est particulièrement recommandé pour les machines types 51, 51T, 95TT, D55TT qui possèdent déjà certains composants émaillés noir mat.

(Rappel : Bombe aérosol 1809 noir mat satiné pour pièces cycle)

INGRÉDIENTS

INGREDIENTS



Numéro pièces Part N°	Nbre de pièces Quantity per machine	DÉSIGNATION DESCRIPTION
1942		Flacon de 3 grammes adhésif loctite <i>3 grams bottle Loctite adhesive</i>
1947		Tube de loctite (réf. 572) pour joint moteur <i>Loctite tube (n. 572) for engine gasket</i>
1950		Loctite Frenetanch (tube de 3 ml. en blister)
1951		Loctite Frenebloc (tube de 3 ml. en blister)

